

KENWOOD

DIGITAL WIRELESS SYSTEM

SLG-7

INSTRUCTION MANUAL

Kenwood Corporation

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

EU Representative's:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



Hereby, Kenwood declares that this unit SLG-7 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Safety precautions

Caution:

Read this page carefully to ensure safe operation.

WARNING :

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.

- 1. Cleaning** – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 2. Attachments** – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- 3. Water and Moisture** – This product shall not be exposed to dripping and splashing – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like. Do not place an object containing liquid, such as a flower vase, on the appliance.
- 4. Accessories** – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



-
5. **Ventilation** – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
 6. **Power Sources** – This product should be operated only from the type of power source indicated on the product. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.
 7. **Power Cord Protection** – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
 8. **Lightning** – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
 9. **Overloading** – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
 10. **Object and Liquid Entry** – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
 11. **Servicing** – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
 12. **Damage Requiring Service** – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - c) If the product has been exposed to rain or water,
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
 - g) If an abnormal smell or smoke is detected.

Safety precautions

- 13. Replacement Parts** – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- 14. Safety Check** – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
- 15. Wall or Ceiling Mounting** – This product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 16. Heat** – This product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products that produce heat. Do not place a flaming object, such as a candle or lantern, or near the product.
- 17. Power Lines** – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- 18. Do not use this product if you carry a cardiac pacemaker on you** – Otherwise, the radio frequency energy may affect the operation of the pacemaker.
- 19. Do not use this product in a medical facility such as a hospital, near medical electronic equipment or in an aircraft** – Otherwise, the radio frequency energy may cause a malfunction or accident.

Notes on Radio Waves

- The radio wave transmission range is an unobstructed distance of about 30 meters between the Transmitter and the Receiver. If a reinforced concrete or metallic wall is located between the Transmitter and the Receiver, the radio waves are blocked and the music may be interrupted or stopped. Note that the transmission range may decrease depending on the operating environment.
- If this product is used in proximity of the following type of electronic equipment, radio wave interference may cause problems such as a malfunction or noise.
 - Equipment using the 2.4 GHz band frequency, such as a wireless LAN, microwave oven, digital cordless phone or Bluetooth device. The audio may be interrupted due to radio wave interference.
 - AV equipment with an antenna input terminal, such as a radio, TV, video recorder or CS tuner. The audio and video may be interfered with by noise.
- The radio waves emitted from this product may be tapped by a third party. Do not use this product for important communications or communications with which human life is in question.

Maintenance

When this product gets dirty, wipe it with a soft, dry cloth. Do not use lacquer thinner, benzene or alcohol as these substances may discolor the finish.

Contents

Safety precautions	2	Switching Power ON/OFF	14
Notes on Radio Waves	5	Playing the Audio Component.....	14
Maintenance	5	Playing songs stored on the PC	16
Unpacking.....	7	If the audio is not output	17
Names and functions of parts	8	Changing the Communication	
Connecting the AC Adapters	10	Channel	18
Connecting the Receiver	11	Changing the Combination of the	
Connecting the Transmitter	12	Transmitter and the Receiver	19
Connecting to an Audio		Troubleshooting	20
Component.....	12	Notes on Disposal	22
Connecting to a PC	13	Recycling the Built-in Battery.....	22
PC System Requirements.....	13	Specifications.....	24

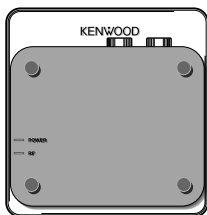
Trademark Information

- "Microsoft" and "Windows Media" are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the USA and other countries.

Unpacking



Transmitter



Receiver



Audio cable ①
(Stereo mini-plug – Stereo mini-plug)



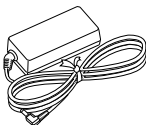
Audio cable ②
(RCA pin plugs – Stereo mini-plug)



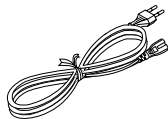
Audio cable ③
(RCA pin plugs – RCA pin plugs)



USB cable



AC adapter x 2
(AC-050150A)



AC adapter
power cord x 2



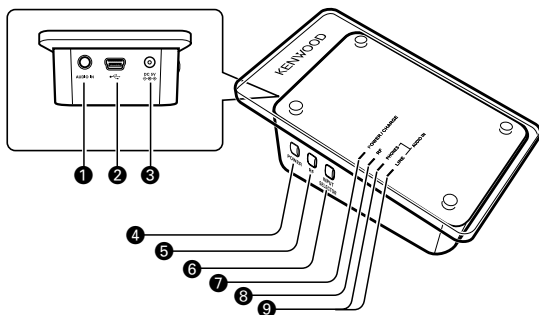
Sheets
Use to install a portable component,
etc. on the Transmitter to prevent
slipping or scratching.



Wrench
Use to dispose of the built-in
battery (page 23).

Names and functions of parts

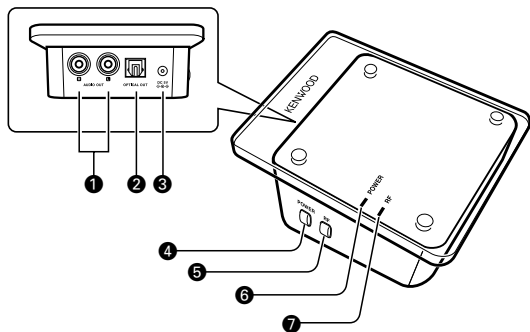
Transmitter



- 1 Analog input terminal (AUDIO IN)**
Connect the stereo mini-plug of the audio cable ① connected to the HEADPHONE terminal of a portable audio player or the audio cable ② connected to the LINE OUT terminals of a stereo component.
- 2 USB input terminal ()**
Connect the USB cable connected to a PC.
- 3 DC input terminal (DC5V)**
Connect one of the AC adapters.
- 4 Power switch key (POWER)**
Press and hold to switch the power ON/OFF.
- 5 Channel selector key (RF)**
Press to switch the channel or ID for use in communication between the Transmitter and the Receiver.
- 6 Input selector key**
Press to switch between the analog input and the USB input. Each time you press the key, the input source switches in the order of LINE, PHONES and USB.

- 7 Power indicator lamp (POWER/CHARGE)**
The lamp lights green when the power is ON. It lights red during recharging (with the power OFF) and turns off upon completion of recharging. It flashes red when the built-in battery is nearly exhausted.
- 8 Communication indicator lamp (RF)**
The lamp lights when the Transmitter is communicating with the Receiver. It flashes during registration of the ID.
- 9 Input indicator lamps**
The corresponding lamp lights for the input source selected with the input selector key.
 - **LINE lamp:**
Lights when the line input is selected.
 - **PHONES lamp:**
Lights when the headphone input is selected. (HEADPHONE)
 - **Off:**
Both LINE and PHONES lamps turn off when the USB input is selected.

Receiver



1 Analog output terminals (AUDIO OUT)

Connect the RCA pin plugs of the audio cable connected to the LINE IN terminals of a home audio component.

2 Optical digital output terminal (OPTICAL OUT)

Connect an optical digital cable (commercially available) connected to the optical digital input terminal of a home audio component.

3 DC input terminal (DC5V)

Connect one of the AC adapters

4 Power switch key (POWER)

Press and hold to switch the power ON/OFF.

5 Channel selector key (RF)

Press to switch between IDs for use in communication between the Transmitter and the Receiver.

6 Power indicator lamp (POWER)

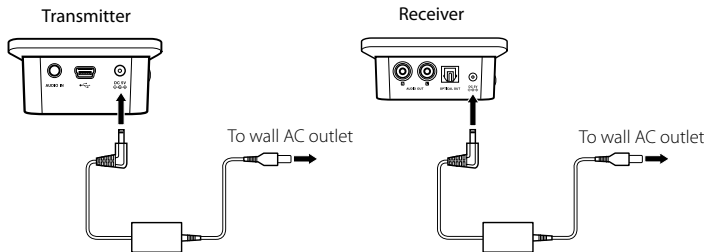
The lamp lights when the power is ON.

7 Communication indicator lamp (RF)

The lamp lights when the Receiver is communicating with the Transmitter. It flashes during registration of the ID.

Connecting the AC Adapters

Connect the AC adapters (supplied) to the Transmitter and the Receiver.



⚠ Caution

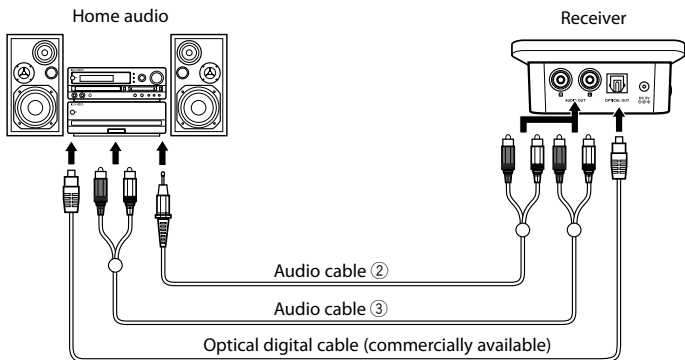
- Use the enclosed AC adaptor (AC-050150A) for this product. To prevent a fire or electric shock hazard, do not use an AC adapter other than the one specified.
- The power of this equipment will not be completely cut off from the wall outlet when the power switch is turned off. Install the equipment so that the wall outlet is easily accessible and, in case of emergency, immediately unplug the power cord from the wall outlet.



- The provided power cord is designed for use in Europe. When using the player in a country outside Europe, please prepare a power cord matching the power cord standard of the country.
- The two supplied AC adapters are identical. Each of them can be used with either the Transmitter or the Receiver.
- The Transmitter is equipped with a built-in rechargeable battery so that it can be used without connecting the AC adapter. However, the built-in battery has not been fully charged at the time of purchase, so it should be fully recharged with one of the AC adapters. Recharging completes in about 3 hours.

Connecting the Receiver

Connect the Receiver to a home audio component such as a set by using the audio cable (supplied) or an optical digital cable (commercially available).

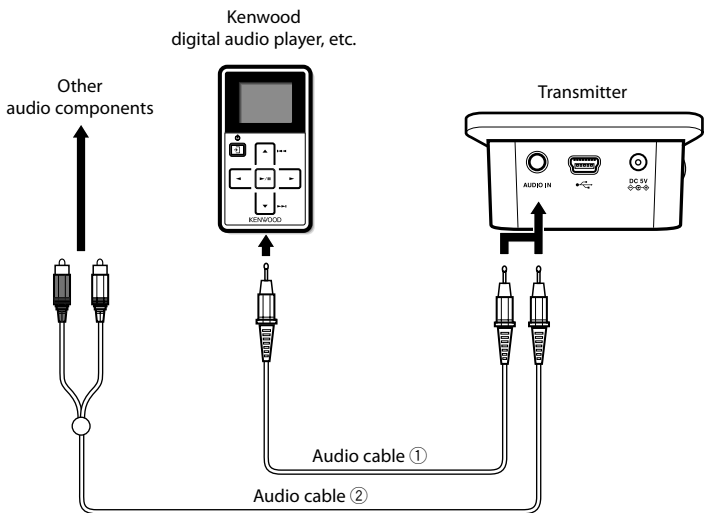


- Be sure to switch both the Receiver and the connected audio component OFF before connecting them.

Connecting the Transmitter

Connecting to an Audio Component

Connect the Transmitter to an audio component such as a portable player using the audio cable (supplied).



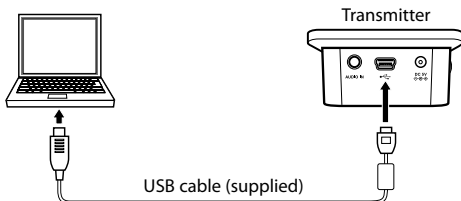
- Be sure to switch both the Transmitter and the connected audio component OFF before connecting them.

Connecting to a PC

Connect the Transmitter to a PC using the USB cable (supplied).

1 Boot the PC.

2 Connect the Transmitter and the PC with the USB cable (supplied).



3 Switch the Transmitter ON.

When the Transmitter is connected for the first time to the PC, Windows running on it recognizes the Transmitter as new hardware and starts the installation of the required device driver automatically. When the installation finishes, the RF lamp on the Transmitter lights steadily.

PC System Requirements

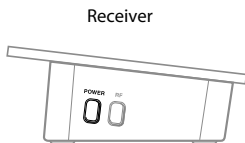
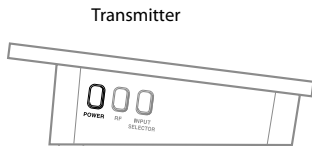
OS	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 or after/2000 SP4 or after
USB terminal	Compliance to USB 1.1 standard.
<ul style="list-style-type: none">• The operation is not always guaranteed for all of the environments meeting the above requirements.• Use a PC in which one of the OSs mentioned above is preinstalled. The operation is not guaranteed with a PC running an upgraded OS or a PC assembled by the user.	



- When the USB connection, always use an enclosed USB cable.
- The Transmitter functions as the speaker device of the PC.
- The installation process on Windows may take some time.
- Under certain operating environments, the PC may be unable to supply power through the USB cable. In this case, connect one of the supplied AC adapters to the Transmitter.
- The USB hub cannot be used. Always connect the Transmitter and the PC directly with the supplied USB cable.

Switching Power ON/OFF

Press and hold the POWER key to switch the power ON. The POWER lamp lights up.



Press and hold the POWER key again to switch the Transmitter OFF.

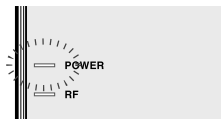
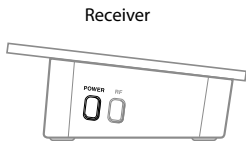


• This product is available for operation when the RF lamps of both the Transmitter and the Receiver are lit.

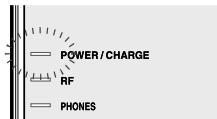
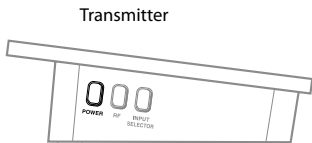
Playing the Audio Component

The songs stored on the audio component connected to the Transmitter can be reproduced in the original high quality from the audio component connected to the Receiver.

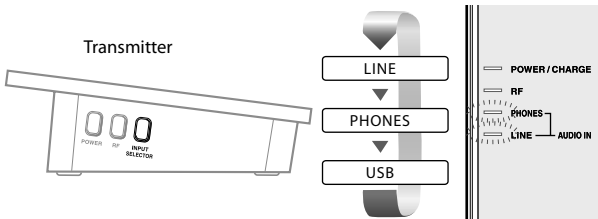
1 Switch the Receiver and the connected audio component ON.



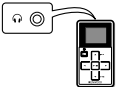
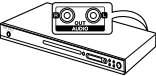
2 Switch the Transmitter ON.



3 Select the LINE or PHONES input according to the connected audio component.



When the USB input is selected, both the LINE and PHONES lamps are extinguished.

Audio component	Setting
	Headphones jack of a digital audio player, CD player, etc. AUDIO IN PHONES
	Recording or playback (LINE OUT) terminals of a stereo set, etc. AUDIO IN LINE

4 Play the audio component.



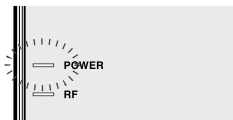
- Select the LINE or PHONES input according to the audio component connected to the Transmitter. The audio may be distorted if a wrong input source is selected.
- The listening volume can be adjusted both on the player connected to the Transmitter and the audio component connected to the Receiver.

Playing songs stored on the PC

The songs stored on the PC connected to the Transmitter can be reproduced in the original high quality from the audio component connected to the Receiver.

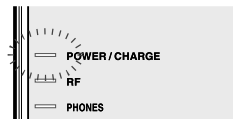
1 Switch the Receiver ON.

Receiver



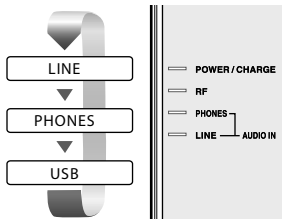
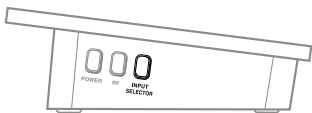
2 Switch the Transmitter ON.

Transmitter



3 Select the USB input.

Transmitter



When the USB input is selected, both the LINE and PHONES lamps are extinguished.

4 Play songs with the Windows Media Player, etc.

If the audio is not output

If the audio is not output or the volume is very low while the PC is playing songs, adjust the playback volume in the following procedure (which describes the example of operation on Windows XP).

- 1 **Select [Start] - [Setup] - [Control Panel].**
- 2 **Double-click on [Sound and Audio Devices Properties].**
- 3 **Select the [Audio] tab, open the [Predefined Devices] drop-down list in the [Sound Playback] field and select [KENWOOD Wireless Audio].**



Select [KENWOOD Wireless Audio].

- 4 **Click on [Volume].**
- 5 **Uncheck the [Mute] checkbox and adjust the volume.**



- The volume can also be adjusted by selecting [Start] – [Control Panel] – [Sound and Audio Devices Properties] – [Volume] tab on the PC connected to the Transmitter or on the audio component connected to the Receiver. The simplest operation is to adjust the volume on the audio component while the playback volume of the PC set at the maximum level.
- No audio is output from the PC speakers when the Transmitter is connected to the PC through the USB cable.

Changing the Communication Channel

If the audio is noisy or interrupted intermittently, there may be interference in the communication channel. In this case, try changing the communication channel as described below.

1 Press the RF key on the Transmitter.

Transmitter



Each time you press the RF key, the communication channel switches.



- Switching the channel on the Transmitter automatically switches the one on the Receiver.
 - This product is equipped with three channels for use in communication.
- If the reception cannot be improved by switching between channels, try changing the installation locations of the Transmitter and the Receiver.

Changing the Combination of the Transmitter and the Receiver

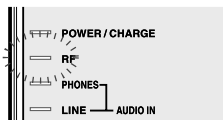
To use the Transmitter with a different Receiver or to use the Receiver with a different Transmitter, it is necessary to coordinate their IDs as described below. Note that the following operation is not required when using the Transmitter and the Receiver supplied together in the same package because their IDs have already been coordinated at the factory.

1 Place the Transmitter and the Receiver within a close distance (about 30 cm) in which you can operate both of them simultaneously.

2 Switch the Transmitter and the Receiver ON.

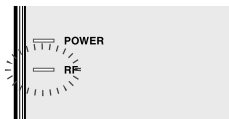
3 Press and hold the channel selector keys on the Transmitter and Receiver simultaneously.

Transmitter



The RF lamp on the Transmitter flashes.

Receiver



The RF lamp on the Receiver flashes.

4 When the RF lamps on both the Transmitter and the Receiver stop flashing and start to light steadily, release the channel selector keys.

Troubleshooting

A problem does not always mean a malfunction. In case of a problem, first check the symptom in the following table before calling for service. Some problems may result from connected components, so refer to the manuals supplied with your other components, too.

Symptom	Remedy
The power cannot be switched ON.	<p>The AC adapter is not connected (Transmitter or Receiver) or the built-in battery is exhausted (Transmitter).</p> <p>➡ Connect the supplied AC adapters to the Transmitter and the Receiver properly. When powering the Transmitter with the built-in battery, be sure to recharge it fully in advance.</p>
The audio is noisy, distorted or interrupted.	<p>There is something interfering with the communication between the Transmitter and the Receiver.</p> <p>➡ Install the Transmitter and the Receiver in unobstructed locations where both of them can view each other.</p>
	<p>There may be equipment using the same radio frequency band as that being used by this product (e.g. wireless LAN, microwave oven, etc.) in the proximity.</p> <p>➡ Change the communication channel (page 18).</p> <p>➡ Install the Transmitter and the Receiver in locations away from a wireless LAN, microwave oven, etc.</p>
	<p>There is a radio tuner or CS antenna in the proximity.</p> <p>➡ Use the Transmitter and the Receiver away from the antenna.</p>
	<p>Noise may interfere with the communication if there is a source of strong magnetism such as a TV set in the proximity.</p> <p>➡ Install the Transmitter and the Receiver away from the TV set.</p>
The PC does not recognize the Transmitter.	<p>The Transmitter and the PC are connected improperly.</p> <p>➡ Connect them properly using the supplied USB cable (page 13).</p> <p>➡ Connect the USB cable again.</p> <p>If the Transmitter is still not recognized, reboot the PC.</p>
	<p>A USB hub may be in use.</p> <p>➡ Connect the Transmitter and the PC directly with the supplied USB cable.</p>

Symptom	Remedy
The audio is not output or the volume is extremely low.	<p>The Transmitter is connected improperly to the audio component or PC.</p> <p>➡ Connect them properly with the audio cable or the USB cable (pages 12 and 13).</p>
	<p>The AUDIO IN terminal on the Transmitter is set improperly.</p> <p>➡ Press the input selector key for the required number of times to select the input source that matches the connected audio component (page 15).</p>
	<p>[Mute] is checked in the [Volume] setup of the PC.</p> <p>➡ Uncheck [Mute] (page 17).</p>
	<p>The AUDIO IN terminal on the Transmitter is connected to the headphones jack on the audio component and the volume of the audio component is set too low.</p> <p>➡ Adjust the playback volume of the audio component to an appropriate level.</p>
	<p>The volume is set low on the audio component.</p> <p>➡ Adjust to the volume to an appropriate level (page 17).</p>
	<p>The audio output device of the PC is not set to [USB Speaker].</p> <p>➡ Open the [Predefined Devices] drop-down list in the [Sound Playback] field and select [KENWOOD Wireless Audio] (page 17).</p>
	<p>The Receiver is connected improperly to the stereo component with the audio cable or an optical digital cable.</p> <p>➡ Connect them properly with the audio cable or an optical digital cable (page 11).</p>
The left and right audio channels are not balanced.	<p>➡ Check and adjust the output balance of the audio component or PC connected to the Transmitter.</p> <p>➡ Check and adjust the output balance of the stereo component connected to the Receiver.</p>

Notes on Disposal

Recycling the Built-in Battery

The Transmitter uses a lithium ion rechargeable battery cell as the built-in battery. The lithium ion rechargeable battery is a recyclable resource. When disposing of the Transmitter, take out the built-in battery and bring it to your local recycling business.

WARNING

- **Do not heat excessively the built-in battery, open it, modify it or throw it in fire or water.**

Excessive heat generation, explosion or fire ignition may cause a fire.

- **Do not leave the built-in battery near fire or under direct sunlight.**

A fire, explosion or excessive heat generation may result.

- **Attach insulating tape on the connectors of the built-in battery.**

A fire or explosion may result if the battery electrodes are short-circuited.

- **Do not leave the built-in battery within the reach of children.**

Injury or other accidents may result.

- **If the built-in battery fluid leaks and enters your eyes, immediately rinse your eyes with fresh water and call a doctor.**

If the fluid is left in your eyes, an eye injury may result.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

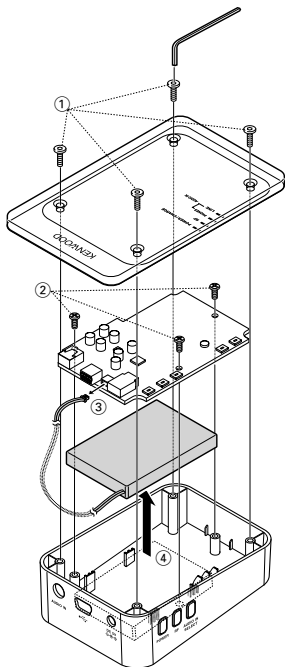
Removing the Rechargeable Battery (Built-in Battery) Before Disposal: Transmitter

IMPORTANT:

Never attempt to open the Transmitter besides when disposing of it.

For replacement of the built-in battery, contact your nearest Kenwood service agent.

- ① Remove the four screws from the panel using the supplied wrench.
- ② Remove the three screws from the circuit board using a precision Phillips screwdriver (+).
- ③ Take out the circuit board and disconnect the built-in battery from the connector. Be careful not to apply an excessive force on the connector.
- ④ Take out the built-in battery. Be careful not to injure your nail or finger during removal.
- ⑤ Attach a piece of insulating tape on the connector at the end of the cable from the built-in battery, and put it in a plastic bag, etc.



- Remove the built-in battery after having confirmed that it is completely discharged.
- Once the built-in battery is disconnected, do not attempt to reconnect it to the connector on the circuit board.
- Bring the removed built-in battery to a rechargeable battery recycling business as early as possible.

Specifications

Transmitter

Type:

Digital wireless transmitter

Frequency band:

2.4 GHz band (2400 MHz – 2483.5 MHz)

Audio format:

AUDIO IN (Linear PCM: 16 bit, 44.1 kHz)

USB (Linear PCM: 16 bit, 44.1 kHz)

Communication range (Distance):

30 m

Input terminal (Level/Impedance):

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10k Ω)

AUDIO IN PHONES (800mV/ 33k Ω)

USB input terminal:

Type Mini-B

Current consumption:

500 mA max.

Continuous playback time (with the built-in battery):

Approx. 4.5 hours

Recharging time (the built-in battery):

Approx. 3 hours

Dimensions (W × H × D):

61 × 32 × 100 mm

Weight (Net):

Approx. 86 g

Receiver

Type:

Digital wireless receiver

Frequency response:

20 Hz – 20 kHz (+0/–1 dB)

Output terminal (Level/Impedance):

AUDIO OUT (1.2 V/ 480 Ω)

Digital output terminal (Sensitivity/Frequency):

Optical output

(–21 dbm – –24 dbm/ 660 nm \pm 30 nm)

Power:

DC 5 V (AC adaptor: AC 230 V, 50 Hz)

Dimensions (W × H × D):

77 × 32 × 78 mm

Weight (Net):

Approx. 70 g

General

Operational Temperature Range:

0 °C – 35 °C

- This product is designed exclusively for indoor use. Do not use it outdoors.
- Kenwood follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

KENWOOD

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your dealer for information or service on this product.

Model

Serial Number

KENWOOD

SYSTÈME DIGITAL SANS FIL

SLG-7

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

Déclaration de conformité se rapportant à la directive R&TTE 1999/5/EC

Fabricant :

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

Représentants dans l'UE :

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas



Par la présente Kenwood déclare que l'appareil SLG-7 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Par la présente, Kenwood déclare que ce SLG-7 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Précautions de sécurité

Attention:

Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

AVERTISSEMENT:

POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.


CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire toutes les instructions – Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

Conserver ce mode d'emploi – Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements – Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

Suivre les instructions – Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

- 1. Nettoyage** – Débrancher la prise murale du produit avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
- 2. Equipements auxiliaires** – Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant du produit car ils peuvent présenter un risque.
- 3. Eau et humidité** – Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'ucuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.
- 4. Accessoires** – Ne pas placer le produit sur un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table instable. En plus des dégradations qu'il subirait, sa chute pourrait provoquer de graves blessures aux enfants ou adultes à proximité. Utiliser un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table conformes aux recommandations du fabricant ou bien vendus avec le produit. Pour fixer le produit, suivre les instructions du fabricant et utiliser des accessoires recommandés par le fabricant. Si le produit est placé sur un support mobile, le déplacer avec 

soin. Les arrêts brusques, contraintes ou irrégularités du plancher par exemple pourraient provoquer une chute du produit.

5. **Aération** – Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. Ne jamais bloquer les orifices d'aération en utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.
6. **Sources d'alimentation** – Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.
7. **Protection du cordon d'alimentation** – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés; faire attention en particulier aux cordons près des prises ou réceptacles et au point où ils sortent du produit.
8. **Foudre** – Pour assurer la protection de ce produit par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation ainsi que la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement du produit par la foudre ou les surtensions.
9. **Surcharge** – Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.
10. **Pénétration d'objets et de liquides** – Ne jamais enfoncer d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.
11. **Entretien** – Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risquent d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

Précautions de sécurité

- 12. Endommagement demandant réparation** – Débrancher le produit de la prise secteur et le faire réparer par un technicien qualifié dans les cas suivants:
- a) Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche sont endommagés,
 - b) Lorsqu'un liquide a été renversé, ou que des objets sont tombés, dans le produit,
 - c) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau,
 - d) Si le produit ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi,
 - e) Si le produit est tombé ou qu'il a subi des dégâts,
 - f) Si les performances du produit se sont manifestement dégradées. – Cela signifie que le produit a besoin d'être réparé.
 - g) Si une odeur anormale ou de la fumée se dégage.
- 13. Pièces de rechange** – Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.
- 14. Contrôle de sécurité** – Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.
- 15. Montage au mur ou au plafond** – En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.
- 16. Chaleur** – Ce produit doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres produits. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.
- 17. Lignes électriques** – Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.
- 18. N'utilisez pas ce produit si vous portez un stimulateur cardiaque** – Sinon, l'énergie radiofréquence peut perturber le bon fonctionnement de votre stimulateur.
- 19. N'utilisez pas ce produit dans un bâtiment médical, comme un hôpital, près d'appareils électroniques médicaux ou dans un avion** – Sinon, l'énergie radiofréquence pourrait causer une panne ou un accident.

Remarques sur les ondes radio

- La portée des ondes radio est d'environ 30 mètres, sans obstacle entre l'émetteur et le récepteur. Si un mur en béton armé ou un mur métallique se trouve entre l'émetteur et le récepteur, les ondes radio seront bloquées et la musique risque d'être interrompue ou de s'arrêter. Notez que la portée d'émission peut être inférieure selon l'environnement d'exploitation.
- Si ce produit est utilisé à proximité des types d'appareils électroniques suivants, des interférences radio peuvent causer une panne, des parasites ou d'autres problèmes.
 - Appareils utilisant une fréquence de 2,4 GHz, comme un réseau LAN sans fil, un four à micro-ondes, un téléphone numérique sans fil ou un périphérique Bluetooth. Le son pourrait être interrompu par les interférences radio.
 - Appareils audiovisuels muni d'une prise d'entrée d'antenne, tels qu'un poste de radio, un téléviseur, un enregistreur vidéo ou un tuner CS. Les signaux audio et vidéo peuvent être parasités.
- Les ondes radio émises par ce produit peuvent être captées par un tiers. N'utilisez pas ce produit pour des communications importantes ou des communications dont dépend la vie humaine.

Entretien

Lorsque ce produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de diluant de peinture, de benzène ni d'alcool, car ces substances peuvent décolorer la finition.

Pour la France seulement

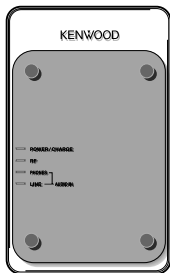
Ce produit est destiné exclusivement à un usage intérieur. Ne pas l'utiliser en plein air.

Table des matières

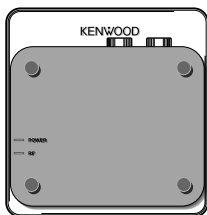
Précautions de sécurité.....	2	Mise sous et hors tension.....	14
Remarques sur les ondes radio	5	Écoute de l'appareil audio	14
Entretien	5	Écoute de morceaux enregistrés sur l'ordinateur.....	16
Déballage	7	Si le son n'est pas audible.....	17
Noms et fonctions des éléments.....	8	Changement du canal de communication	18
Raccordement des adaptateurs secteur	10	Changement d'émetteur ou de récepteur.....	19
Raccordement du récepteur	11	Guide de dépannage	20
Raccordement de l'émetteur.....	12	Remarques sur la mise au rebut	22
Raccordement d'un appareil audio ..	12	Recyclage de la pile intégrée	22
Raccordement d'un ordinateur	13	Spécifications.....	24
Configuration requise pour l'ordinateur.....	13		

Marques et marques déposées

- "Microsoft" et "Windows Media" sont des marques déposées ou des marques de commerce au États-Unis et dans les autres pays de Microsoft Corporation.



Émetteur



Récepteur



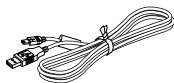
Câble audio ①
(Minifiche stéréo – Minifiche stéréo)



Câble audio ②
(Fiches RCA – Minifiche stéréo)



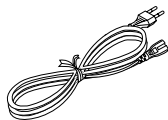
Câble audio ③
(Fiches RCA – Fiches RCA)



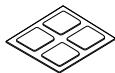
Câble USB



Adaptateur secteur x 2
(AC-050150A)



Cordon d'alimentation de
l'adaptateur secteur x 2



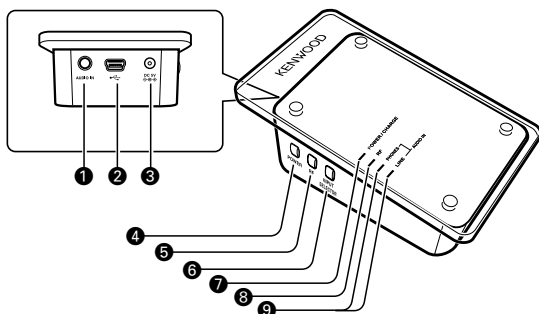
Feuilles
Utilisez ces feuilles pour empêcher un appareil portable, etc., de glisser ou de rayer l'émetteur s'il est posé dessus.



Clé
Utilisez cette clé pour enlever la pile intégrée (page 23).

Noms et fonctions des éléments

Émetteur



❶ Prise d'entrée analogique (AUDIO IN)

Raccordez à cette prise la minifiche stéréo du câble audio ❶ raccordé à la prise HEADPHONE d'un lecteur audio portable ou du câble audio ❷ raccordé aux prises LINE OUT d'un appareil stéréo.

❷ Prise d'entrée USB

Raccordez à cette prise le câble USB relié à un ordinateur.

❸ Prise d'entrée CC (DC5V)

Raccordez à cette prise un des adaptateurs secteur.

❹ Touche d'alimentation (POWER)

Appuyez dessus et maintenez la pression pour mettre sous et hors tension.

❺ Touche de sélection de canal (RF)

Appuyez dessus pour changer le canal ou le code d'identification utilisé pour la communication entre l'émetteur et le récepteur.

❻ Touche de sélection d'entrée

Appuyez dessus pour commuter entre l'entrée analogique et l'entrée USB. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source d'entrée change dans l'ordre de LINE, PHONES et USB.

❼ Témoind d'alimentation (POWER/CHARGE)

Le témoin s'éclaire en vert lorsque l'appareil est sous tension. Il s'allume en rouge pendant la recharge (lorsque l'appareil est hors tension) et s'éteint lorsque la recharge est terminée. Il clignote en rouge lorsque la pile intégrée est presque vide.

❽ Témoind de communication (RF)

Ce témoin s'éclaire lorsque l'émetteur communique avec le récepteur. Il clignote pendant l'enregistrement du code d'identification.

❾ Témoins d'entrée

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée avec la touche de sélection d'entrée s'éclaire.

• Témoind LINE:

S'éclaire lorsque l'entrée de ligne est sélectionnée.

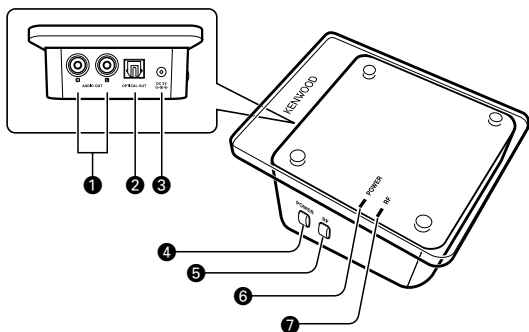
• Témoind PHONES:

S'éclaire lorsque l'entrée du casque est sélectionnée. (HEADPHONE)

• Éteint:

Les témoins LINE et PHONES s'éteignent lorsque l'entrée USB est sélectionnée.

Récepteur



1 Prises de sortie analogique (AUDIO OUT)

Raccordez à ces prises les fiches RCA du câble audio relié aux prises LINE IN d'un appareil audio domestique.

2 Prise de sortie numérique optique (OPTICAL OUT)

Raccordez à cette prise un câble numérique optique (en vente dans le commerce) relié à la prise d'entrée numérique optique d'un appareil audio domestique.

3 Prise d'entrée CC (DC5V)

Raccordez à cette prise un des adaptateurs secteur.

4 Touche d'alimentation (POWER)

Appuyez dessus et maintenez la pression pour mettre sous et hors tension.

5 Touche de sélection de canal (RF)

Appuyez dessus pour changer le code d'identification utilisé pour la communication entre l'émetteur et le récepteur.

6 Témoin d'alimentation (POWER)

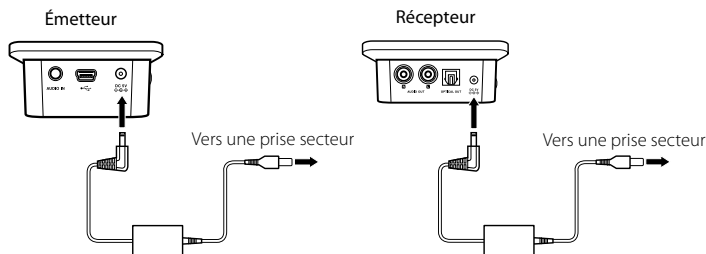
Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est sous tension.

7 Témoin de communication (RF)

Ce témoin s'éclaire lorsque le récepteur communique avec l'émetteur. Il clignote pendant l'enregistrement du code d'identification.

Raccordement des adaptateurs secteur

Raccordez les adaptateurs secteur (fournis) à l'émetteur et au récepteur.



⚠ Attention

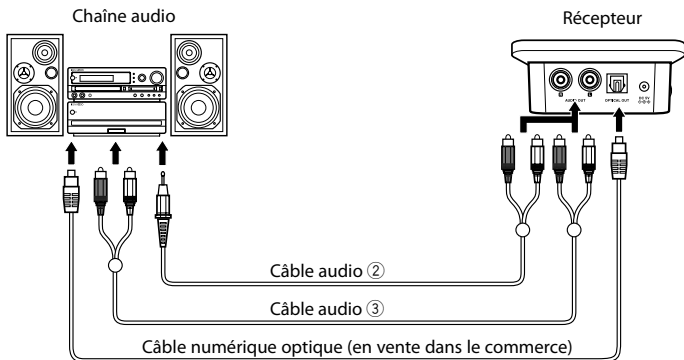
- Utilisez l'adaptateur secteur (AC-050150A) fourni pour ce produit. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez que l'adaptateur secteur spécifié, à l'exclusion de tout autre.
- L'alimentation provenant de la prise murale n'est pas entièrement interrompue lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation pour éteindre l'appareil. Installez cet appareil de sorte que la fiche soit facilement accessible pour pouvoir rapidement la débrancher de la prise secteur en cas de problème.



- Le cordon d'alimentation fourni est destiné à être utilisé en Europe. Si vous utilisez le lecteur dans un autre pays que l'Europe, procurez-vous un cordon d'alimentation adapté à la norme en vigueur dans le pays.
- Les deux adaptateurs secteur fournis sont identiques. Chacun d'eux peut être utilisé soit avec l'émetteur soit avec le récepteur.
- L'émetteur contient une pile rechargeable qui permet de l'utiliser sans adaptateur secteur. Toutefois, cette pile n'a pas été complètement chargée en usine, et elle devra être chargée à l'aide d'un des deux adaptateurs secteur. La recharge dure environ 3 heures.

Raccordement du récepteur

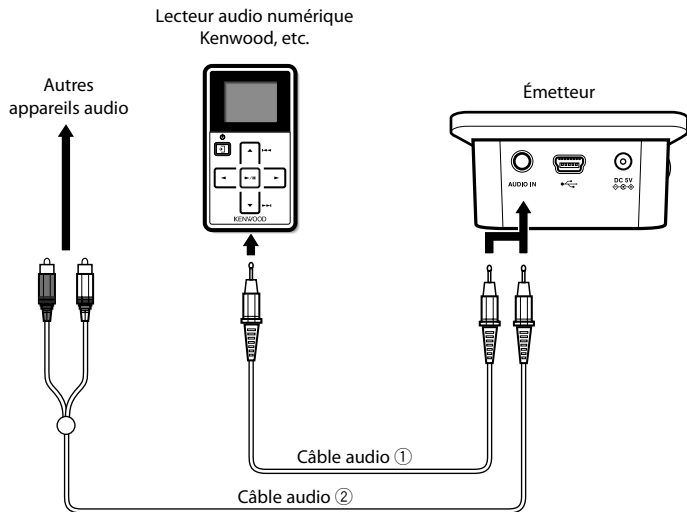
Raccordez le récepteur à un appareil audio domestique, par exemple une chaîne, avec le câble audio (fourni) ou un câble numérique optique (en vente dans le commerce).



Raccordement de l'émetteur

Raccordement d'un appareil audio

Raccordez l'émetteur à un appareil audio, par exemple un lecteur portable avec le câble audio (fourni).



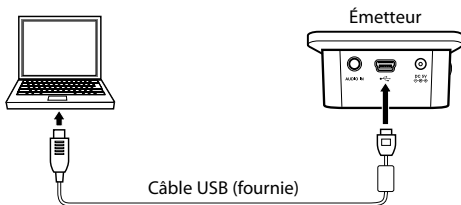
• Veillez à mettre l'émetteur et l'appareil audio hors tension avant de les raccorder.

Raccordement d'un ordinateur

Raccordez l'émetteur à un ordinateur avec le câble USB (fourni).

1 Mettez l'ordinateur en marche.

2 Raccordez l'émetteur et l'ordinateur avec le câble USB (fourni).



3 Mettez l'émetteur sous tension.

La première fois que l'émetteur est raccordé à l'ordinateur, Windows reconnaît l'émetteur comme nouveau matériel et installe automatiquement le pilote de périphérique nécessaire. Lorsque l'installation est terminée, le témoin RF reste éclairé sur l'émetteur.

Configuration requise pour l'ordinateur

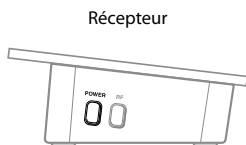
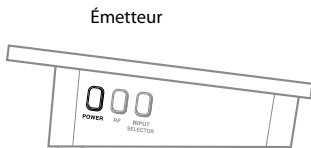
Système d'exploitation	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 ou ultérieur/2000 SP4 ou ultérieur
Prise USB	Compatible à la norme USB 1.1.
<ul style="list-style-type: none">• Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements même s'ils respectent la configuration requise.• Utilisez un ordinateur sur lequel un des systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus est installé d'origine. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation de l'ordinateur a été mis à jour ou si l'ordinateur a été assemblé par l'utilisateur.	



- Pour la liaison USB, utilisez toujours le câble USB fourni.
- L'émetteur sert de haut-parleur pour l'ordinateur.
- L'installation dans Windows peut durer un certain temps.
- Dans certains environnements d'exploitation, l'ordinateur peut ne pas être en mesure de fournir l'alimentation par le câble USB. Dans ce cas, raccordez un des adaptateurs secteur fournis à l'émetteur.
- Il n'est pas possible d'utiliser de concentrateur USB. Raccordez toujours l'émetteur et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.

Mise sous et hors tension

Appuyez un moment sur la touche POWER pour mettre l'émetteur sous tension. Le témoin POWER s'éclaire.



Appuyez de nouveau un moment sur la touche POWER pour mettre l'émetteur hors tension.

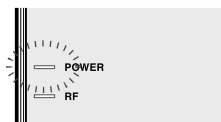
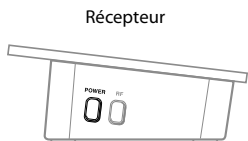


• Ce produit peut être utilisé lorsque les témoins RF de l'émetteur et du récepteur sont éclairés.

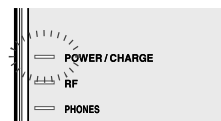
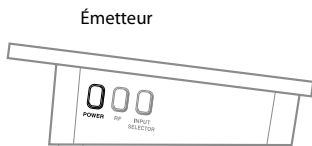
Écoute de l'appareil audio

Les morceaux enregistrés sur l'appareil audio raccordé à l'émetteur peuvent être reproduits dans leur qualité originale par l'appareil audio raccordé au récepteur.

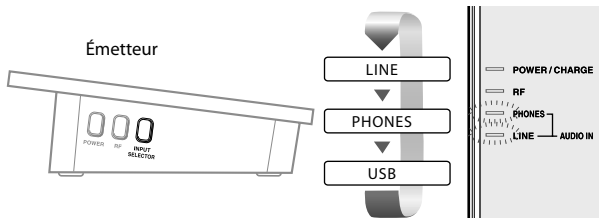
1 Mettez le récepteur et l'appareil audio raccordé sous tension.



2 Mettez l'émetteur sous tension.



3 Sélectionnez l'entrée LINE ou PHONES selon l'appareil audio raccordé.



Lorsque l'entrée USB est sélectionnée, les témoins LINE et PHONES s'éteignent.

	Appareil audio	Réglage
	Prise de casque d'un lecteur audio numérique, lecteur de CD, etc.	AUDIO IN PHONES
	Prises d'enregistrement ou de lecture (LINE OUT) d'une chaîne stéréo, etc.	AUDIO IN LINE

4 Mettez l'appareil audio en marche.



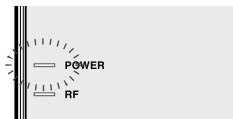
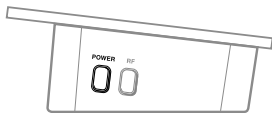
- Sélectionnez l'entrée LINE ou PHONES selon l'appareil audio raccordé à l'émetteur. Le son peut être déformé si la source d'entrée sélectionnée n'est pas la bonne.
- Le volume d'écoute peut être réglé sur le lecteur raccordé à l'émetteur et sur l'appareil audio raccordé au récepteur.

Écoute de morceaux enregistrés sur l'ordinateur

Les morceaux enregistrés sur l'ordinateur raccordé à l'émetteur peuvent être reproduits dans leur qualité originale par l'appareil audio raccordé au récepteur.

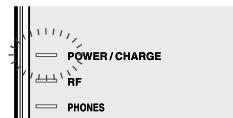
1 Mettez le récepteur sous tension.

Récepteur



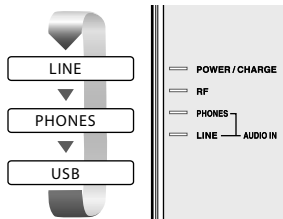
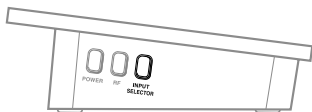
2 Mettez l'émetteur sous tension.

Émetteur



3 Sélectionnez l'entrée USB.

Émetteur



Lorsque l'entrée USB est sélectionnée, les témoins LINE et PHONES s'éteignent.

4 Écoutez des morceaux avec Windows Media Player, etc.

Si le son n'est pas audible

Si le son n'est pas audible ou si le volume est très faible lorsque vous écoutez des morceaux depuis l'ordinateur, réglez le volume de la façon suivante (exemple d'un ordinateur Windows XP).

1 Sélectionnez [Start] - [Setup] - [Control Panel].

2 Double-cliquez sur [Sound and Audio Devices Properties].

3 Sélectionnez l'onglet [Audio], ouvrez la liste déroulante de [Predefined Devices] dans le champ [Sound Playback] et sélectionnez [KENWOOD Wireless Audio].



Sélectionnez [KENWOOD Wireless Audio].

4 Cliquez sur [Volume].

5 Enlevez la coche dans la case [Mute] et réglez le volume.

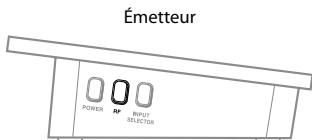


- Le volume peut aussi être réglé en sélectionnant [Start] – [Control Panel] – [Sound and Audio Devices Properties] – puis l'onglet [Volume] sur l'ordinateur raccordé à l'émetteur ou sur l'appareil audio raccordé au récepteur. Le plus simple est de régler le volume sur l'appareil audio après avoir augmenté au maximum le volume de la lecture sur l'ordinateur.
- Aucun son fourni par les haut-parleurs de l'ordinateur lorsque l'émetteur est raccordé à l'ordinateur par le câble USB.

Changement du canal de communication

Si le son est parasité ou interrompu de manière intermittente, des interférences sont peut-être présentes dans le canal de communication. Dans ce cas, essayez de changer de canal de communication de la façon suivante.

1 Appuyez sur la touche RF de l'émetteur.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche RF, le canal de communication change.



- Le canal de communication du récepteur change automatiquement lorsque celui de l'émetteur est changé.
- Ce produit présente trois canaux pouvant être utilisés pour la communication. Si la réception n'est pas meilleure après le changement de canal, essayez de déplacer l'émetteur et le récepteur.

Changement d'émetteur ou de récepteur

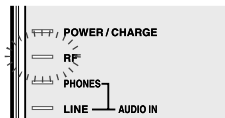
Pour utiliser l'émetteur avec un autre récepteur ou pour utiliser le récepteur avec un autre émetteur, il est nécessaire de synchroniser leurs codes d'identification de la façon suivante. Cette opération est inutile si vous utilisez l'émetteur et le récepteur provenant du même carton d'emballage parce que leurs codes d'identification ont déjà été synchronisés en usine.

1 Placez l'émetteur et le récepteur assez près l'un de l'autre (environ 30 cm) de manière à pouvoir agir sur ces deux appareils en même temps.

2 Mettez l'émetteur et le récepteur sous tension.

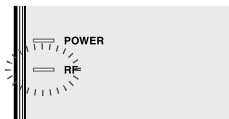
3 Appuyez un moment et en même temps sur les touches de sélection de canal de l'émetteur et du récepteur.

Émetteur



Le témoin RF sur l'émetteur clignote.

Récepteur



Le témoin RF sur le récepteur clignote.

4 Lorsque les témoins RF sur l'émetteur et le récepteur cessent de clignoter et restent éclairés, relâchez les touches de sélection de canal.

Guide de dépannage

Un problème ne provient pas toujours d'une défektivité. En cas de problème, vérifiez les symptômes dans le tableau suivant avant de faire appel à un réparateur. Comme certains problèmes peuvent venir des appareils raccordés, référez-vous aussi aux manuels fournis avec ceux-ci.

Symptôme	Remède
Mise sous tension impossible.	L'adaptateur secteur n'est pas raccordé (émetteur ou récepteur) ou pile intégrée vide (émetteur). ➔ Raccordez correctement les adaptateurs secteur (fournis) à l'émetteur et au récepteur. Assurez-vous que la pile intégrée a bien été chargée si l'émetteur doit être alimenté par celle-ci.
Le son est parasité, déformé ou interrompu.	La communication entre l'émetteur et le récepteur est perturbée par quelque chose. ➔ Installez l'émetteur et le récepteur de sorte que le champ soit libre entre eux et qu'ils puissent se faire face.
	Un appareil utilisant la même bande de fréquences radio que ce produit est peut-être utilisé à proximité (ex. réseau LAN sans fil, four micro-ondes, etc.). ➔ Changez le canal de communication (page 18). ➔ Installez l'émetteur et le récepteur à l'écart du réseau LAN sans fil, du four à micro-ondes, etc.
	Un poste de radio ou une antenne CS se trouve à proximité. ➔ Utilisez l'émetteur et le récepteur à l'écart de l'antenne.
	Des parasites provenant d'une source de magnétisme puissant, comme un poste de télévision situé à proximité, perturbent la communication. ➔ Installez l'émetteur et le récepteur à l'écart du poste de télévision.
L'ordinateur ne reconnaît pas l'émetteur.	L'émetteur et l'ordinateur ne sont pas raccordés correctement. ➔ Raccordez-les correctement avec le câble USB fourni (page 13). ➔ Raccordez de nouveau le câble USB. Si l'émetteur n'est toujours pas reconnu, redémarrez l'ordinateur.
	Un concentrateur USB est peut-être utilisé. ➔ Raccordez l'émetteur et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.

Symptôme	Remède
Le son n'est pas audible ou le volume est très faible.	<p>L'émetteur n'est pas raccordé correctement à l'appareil audio ou à l'ordinateur.</p> <p>➡ Raccordez-le correctement avec le câble audio ou le câble USB (pages 12 et 13).</p>
	<p>La prise AUDIO IN sur l'émetteur n'est réglée correctement.</p> <p>➡ Appuyez sur la touche de sélection d'entrée le nombre de fois requis pour sélectionner la source d'entrée correspondant à l'appareil audio raccordé (page 15).</p>
	<p>[Mute] est coché dans le réglage de [Volume] de l'ordinateur.</p> <p>➡ Enlevez la coche de [Mute] (page 17).</p>
	<p>La prise AUDIO IN sur l'émetteur est reliée à la prise de casque de l'appareil audio et le volume de l'appareil audio est à un niveau trop faible.</p> <p>➡ Réglez le volume de lecture à un niveau correct sur l'appareil audio.</p>
	<p>Le volume est à un niveau trop faible sur l'appareil audio.</p> <p>➡ Réglez le volume à un niveau correct (page 17).</p>
	<p>Le périphérique de sortie audio de l'ordinateur n'est pas réglé sur [USB Speaker].</p> <p>➡ Ouvrez la liste déroulante de [Predefined Devices] dans le champ [Sound Playback] et sélectionnez [KENWOOD Wireless Audio] (page 17).</p>
	<p>Le récepteur n'est pas raccordé correctement à l'appareil stéréo avec le câble audio ou un câble numérique optique.</p> <p>➡ Raccordez-le correctement avec le câble audio ou un câble numérique optique (page 11).</p>
Les voies gauche et droite ne sont pas équilibrées.	<p>➡ Vérifiez et réglez la balance de sortie de l'appareil audio ou de l'ordinateur raccordé à l'émetteur.</p> <p>➡ Vérifiez et réglez la balance de sortie de l'appareil stéréo raccordé au récepteur.</p>

Remarques sur la mise au rebut

Recyclage de la pile intégrée

La pile intégrée de l'émetteur est une pile rechargeable au lithium-ion. La pile rechargeable au lithium-ion est recyclable. Avant de mettre l'émetteur au rebut, retirez la pile intégrée et remettez-la à l'entreprise de recyclage locale.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas exposer la pile intégrée à une chaleur excessive, ne pas l'ouvrir, ne pas la modifier et ne pas la jeter au feu ou à l'eau.**

Une chaleur excessive, une explosion ou une flamme peuvent causer un incendie.

- **Ne pas laisser la pile intégrée près d'une flamme ou en plein soleil.**

Ceci peut provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.

- **Collez du ruban isolant sur les connecteurs de la pile intégrée.**

Un feu ou une explosion peut être dû au court-circuitage des électrodes.

- **Ne pas laisser la pile intégrée à portée des enfants.**

Ils pourraient se blesser ou subir d'autres accidents.

- **Si le liquide de la pile intégrée devait fuir et pénétrer dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et consultez un médecin.**

Le liquide peut causer des lésions oculaires s'il reste dans les yeux.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

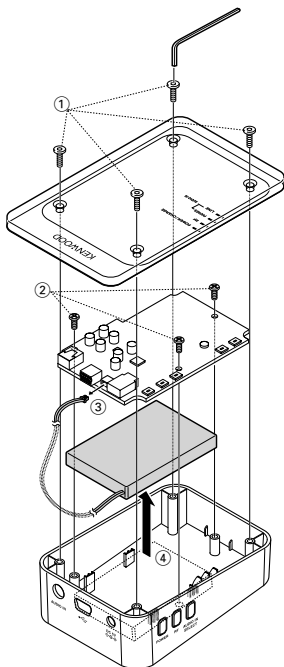
Retrait de la pile rechargeable (pile intégrée) avant la mise au rebut : Émetteur

IMPORTANT :

N'essayez jamais d'ouvrir l'émetteur, sauf lors de sa mise au rebut.

Contactez le service Kenwood le plus proche pour le remplacement de la pile intégrée.

- ① Retirez les quatre vis du panneau avec la clé fournie.
- ② Retirez les trois vis de la carte de circuit avec un tournevis à tête cruciforme (+).
- ③ Sortez la carte de circuit et débranchez la pile intégrée du connecteur. Faites attention de ne pas exercer de force sur le connecteur.
- ④ Sortez la pile intégrée. Faites attention de ne pas vous blesser aux ongles et aux doigts lorsque vous retirez la pile.
- ⑤ Collez un morceau de ruban isolant sur le connecteur à l'extrémité du câble de la pile intégrée et mettez le tout dans un sac en plastique, etc.



- Retirez la pile intégrée après vous être assuré qu'elle était complètement déchargée.
- Une fois que la pile intégrée a été débranchée, n'essayez pas de la raccorder au connecteur sur la carte de circuit.
- Une fois retirée, portez la pile intégrée le plus tôt possible à une entreprise de recyclage de piles rechargeables.

Spécifications

Émetteur

Type :

Émetteur numérique sans fil

Bande de fréquences :

Bande de 2,4 GHz (2400 MHz – 2483,5 MHz)

Format audio :

AUDIO IN (PCM linéaire : 16 bits, 44,1 kHz)

USB (PCM linéaire : 16 bits, 44,1 kHz)

Portée de la communication (Distance) :

30 m

Prise d'entrée (Niveau/Impédance) :

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10kΩ)

AUDIO IN PHONES (800mV/ 33kΩ)

Prise d'entrée USB :

Type Mini-B

Consommation électrique :

500 mA max.

Temps de lecture en continu (avec la pile intégrée) :

Approx. 4,5 heures

Temps de recharge (de la pile intégrée) :

Approx. 3 heures

Dimensions (L x H x P) :

61 x 32 x 100 mm

Poids (net) :

Approx. 86 g

Récepteur

Type :

Récepteur numérique sans fil

Réponse en fréquence :

20 Hz à 20 kHz (+0/-1 dB)

Prise de sortie (Niveau/Impédance) :

AUDIO OUT (1,2 V/ 480 Ω)

Prise de sortie numérique (Sensibilité/ Fréquence) :

Sortie optique

(-21 dbm – -24 dbm/ 660 nm ± 30 nm)

Puissance :

DC 5 V

(Adaptateur secteur : CA 230 V, 50 Hz)

Dimensions (L x H x P) :

77 x 32 x 78 mm

Poids (net) :

Approx. 70 g

Généralités

Plage de température de fonctionnement :

0 °C – 35 °C

- Ce produit est destiné exclusivement à un usage intérieur. Ne pas l'utiliser en plein air.
- Kenwood suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle

Numéro de série

KENWOOD

DIGITALES DRAHTLOSES SYSTEM

SLG-7

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kenwood Corporation

DEUTSCH

Konformitätserklärung in Bezug auf die R&TTE-Vorschrift 1999/5/EG

Hersteller:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande



Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser SLG-7 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes SLG-7 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Sicherheitshinweise

Achtung:

Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

WARNUNG:

DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

Lesen Sie die Bedienungsanleitung – Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf – Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Befolgen Sie die Warnungen – Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Befolgen Sie die Instruktionen – Bitte befolgen Sie alle aufgeführten Instruktionen für die Bedienung und die Verwendung.

- 1. Reinigung** – Ziehen Sie den Netzstecker dieses Gerätes von der Netzdose ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.
- 2. Zusatzvorrichtungen** – Verwenden Sie niemals Zusatzvorrichtungen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, weil dadurch Unfälle verursacht werden können.
- 3. Wasser und Feuchtigkeit** – Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden – wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z.B. Blumenvasen, auf das Gerät.
- 4. Zubehör** – Ordnen Sie dieses Gerät niemals auf einem instabilen Wagen, Stand, Stativ, Halter oder Tisch an. Das Gerät könnte herunter fallen und ernsthafte Verletzungen bei Kindern und Erwachsenen bzw. ernsthafte Beschädigungen an dem Gerät verursachen.



Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlenen Wagen, Stand, Stativ, Halter oder Tisch. Die Montage dieses Gerätes ist gemäß den Instruktionen des Herstellers auszuführen, wobei nur das von dem Hersteller empfohlene Einbaumaterial verwendet werden darf. Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie das auf einen Wagen angebrachte Gerät mit dem Wagen transportieren. Schnelles Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und unebene Bodenflächen könnten dazu führen, dass das auf dem Wagen abgestellte Gerät gemeinsam mit dem Wagen umfällt.

5. **Ventilation** – Im Gehäuse des Gerätes sind Ventilationsöffnungen vorhanden, um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und um es vor Überhitzung zu schützen. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschränk eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist, wie es in der Einbauanleitung des Herstellers beschrieben ist.
6. **Spannungsversorgung** – Dieses Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die an dem Gerät angegeben ist. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.
7. **Netzkabel** – Netzkabel müssen so geführt werden, dass sie keine Stolpergefahr bilden und dass keine Beschädigung durch andere Gegenstände hervorgerufen werden kann. Insbesondere ist Vorsicht an Steckern, Steckdosen sowie dem Austritt des Netzkabels aus dem Gerät geboten.
8. **Gewitter** – Zum Schutz des Gerätes bei einem Gewitter, oder wenn es über längere Zeit nicht beaufsichtigt und benutzt wird, sollte der Netzstecker gezogen und die Antenne oder das Kabelsystem abgetrennt werden. Dies verhindert Schäden am Gerät aufgrund von Blitzschlag und Spannungstößen im Wechselstromnetz.
9. **Überlastung** – Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.
10. **Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit** – Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch die Belüftungsöffnungen in dieses Gerät eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehender Bauteile bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät.

Sicherheitshinweise

- 11. Wartung** – Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.
- 12. Beschädigungen, die Reparatur erfordern** – Ziehen Sie den Netzstecker, und überlassen Sie unter den folgenden Bedingungen die Wartung dem qualifizierten Kundendienstpersonal.
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind.
 - c) Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war,
 - d) Wenn das Gerät bei Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal arbeitet.
 - e) Wenn das Gerät fallengelassen oder auf jegliche Weise beschädigt wurde.
 - f) Wenn das Gerät eine deutliche Änderung der Leistung aufweist, die auf eine erforderliche Wartung hinweist.
 - g) Wenn ungewöhnlicher Geruch oder Rauch festgestellt wird.
- 13. Ersatzteile** – Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, daß der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.
- 14. Sicherheitsprüfung** – Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Betriebszustand befindet.
- 15. Wand- oder Deckenmontage** – Dieses Gerät darf nur gemäß Empfehlung des Herstellers an einer Wand oder an der Decke angebracht werden.
- 16. Wärme** – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgebläsen, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, aufgestellt werden. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes.
- 17. Stromleitungen** – Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen oder anderen elektrischen Leitungen bzw. an Stellen, wo es auf derartige elektrische Leitungen fallen kann, installiert werden. Beim Installieren einer Außenantenne muß mit größter Sorgfalt darauf geachtet werden, nicht versehentlich elektrische Leitungen zu berühren, weil dies lebensgefährlich ist.
- 18. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen** – Andernfalls kann die Radiofrequenzenergie die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen.

- 19. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer medizinischen Einrichtung wie einem Krankenhaus, in der Nähe medizinischer elektronischer Geräte oder in einem Flugzeug** – Andernfalls kann die Radiofrequenzenergie Fehlfunktionen oder Unfälle verursachen.

Hinweise zu Funkwellen

- Der Funkwellen-Übertragungsbereich erstreckt sich über etwa 30 m ohne Hindernisse zwischen Sendeteil und Empfänger. Wenn sich eine Stahlbetonwand oder ein Metallhindernis zwischen dem Sendeteil und dem Empfänger befindet, werden die Funkwellen blockiert und die Musik kann unterbrochen oder gestoppt werden. Beachten Sie, dass die Sendereichweite je nach Betriebsumgebung größer oder kleiner werden kann.
- Wenn dieses Produkt in der Nähe der folgenden Typen von Elektronikgeräten verwendet wird, können Funkwellenstörungen Probleme wie Fehlfunktionen oder Rauschen verursachen.
 - Geräte, die das 2,4-GHz-Frequenzband verwenden, wie ein W-LAN, Mikrowellenherd, digitales Schnurlostelefon oder Bluetooth-Gerät. Der Ton kann durch Funkwellenstörungen unterbrochen werden.
 - AV-Geräte mit einem Antenneneingangsanschluss, wie Radio, Fernseher, Videorecorder oder CS-Tuner. Ton und Bild können durch Rauschen gestört werden.
- Die von diesem Produkt ausgehenden Funkwellen können von Dritten abgehört werden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Übertragung wichtiger Kommunikation oder für Kommunikation mit lebenswichtiger Bedeutung.

Wartung

Wenn dieses Produkt schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Lappen ab. Verwenden Sie nicht Terpentin, Benzol oder Alkohol, da diese Substanzen die Oberfläche verfärben können.

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :



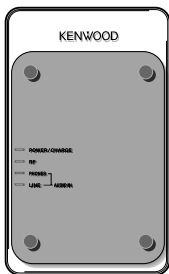
Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien). Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien. Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Inhalt

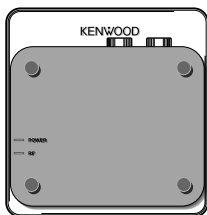
Sicherheitshinweise.....	2	Einschalten/Ausschalten der	
Hinweise zu Funkwellen	5	Stromversorgung.....	14
Wartung	5	Abspielen der Audiokomponente .	14
Auspacken.....	7	Abspielen von im PC gespeicherten	
Lage und Funktion der Teile und		Songs.....	16
Bedienelemente	8	Wenn kein Ton ausgegeben wird ..	17
Anschließen der Netzteile	10	Ändern des	
Anschließen des Empfängers	11	Kommunikationskanals.....	18
Anschließen des Sendeteils.....	12	Ändern der Kombination von	
Anschließen an eine		Sendeteil und Empfänger.....	19
Audiokomponente.....	12	Störungsbeseitigung.....	20
Anschließen an einen PC.....	13	Hinweise zur Entsorgung	22
PC-Systemvoraussetzungen	13	Recycling der eingebauten	
		Batterie	22
		Technische Daten	24

Hinweise zu den Warenzeichen

- "Microsoft" und "Windows Media" sind in den USA und anderen Ländern geschützte Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Microsoft Corporation.



Sendeteil



Empfänger



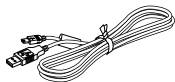
Audiokabel ①
(Stereo-Ministecker –
Stereoministecker)



Audiokabel ②
(RCA-Klinkenstecker –
Stereo-Ministecker)



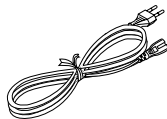
Audiokabel ③
(RCA-Klinkenstecker –
RCA-Klinkenstecker)



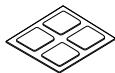
USB-Kabel



Netzteil x 2
(AC-050150A)



Netzteil-Netzkabel x 2



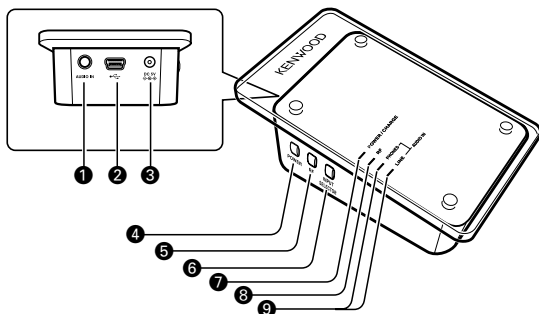
Blätter
Dienen zum Anbringen einer tragbaren
Komponente usw. am Sendeteil, um
Rutschen oder Kratzer zu vermeiden.



Schraubenschlüssel
Dient zum Entsorgen der
eingebauten Batterie (Seite 23).

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Sendeteil



1 Analoger Eingangsanschluss (AUDIO IN)

Schließen Sie den Stereo-Ministecker des Audiokabels ①, angeschlossen am HEADPHONE-Anschluss eines tragbaren Audio-Players, oder das Audiokabel ②, angeschlossen an den LINE OUT-Anschlüssen einer Stereokomponente, an.

2 USB-Eingangsanschluss (USB)

Schließen Sie das an einem PC angeschlossene USB-Kabel an.

3 Gleichstrom-Eingangsanschluss (DC5V)

Schließen Sie eines der Netzteile an.

4 Netzschalter (POWER)

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.

5 Kanalwählertaste (RF)

Drücken, um den Kanal oder die ID zur Kommunikation zwischen Sendeteil und Empfänger umzuschalten.

6 Eingangswahlertaste

Drücken, um zwischen analogem Eingang und USG-Eingang umzuschalten. Bei jedem Tastendruck wird die Eingangsquelle in der Reihenfolge LINE, PHONES und USB umgeschaltet.

7 Netzanzeigelämpchen (POWER/CHARGE)

Das Lämpchen leuchtet grün, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. Es leuchtet beim Ladevorgang rot (bei ausgeschaltetem Gerät) und erlischt nach dem Ladevorgang. Es blinkt rot, wenn die eingebaute Batterie fast verbraucht ist.

8 Kommunikationsanzeigelämpchen (RF)

Das Lämpchen leuchtet, wenn das Sendeteil mit dem Empfänger kommuniziert. Es blinkt während der Registrierung der ID.

9 Eingangsanzeigelämpchen

Das entsprechende Lämpchen leuchtet für die Eingangsquelle auf, die mit der Eingangsquellenwahltaste gewählt ist.

• LINE-Lämpchen:

Leuchtet, wenn der Line-Eingang gewählt ist

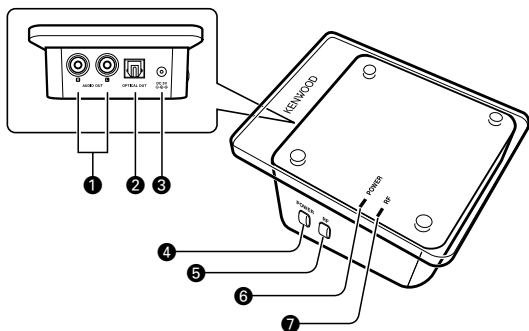
• PHONES-Lämpchen:

Leuchtet, wenn der Kopfhörer-Eingang gewählt ist (HEADPHONE)

• Aus:

Sowohl das LINE- als auch das PHONE-Lämpchen erlöschen, wenn der USB-Eingang gewählt ist.

Empfänger



1 Analoge Ausgangsanschlüsse (AUDIO OUT)

Verbinden Sie die RCA-Klinkenstecker des Audiokabels mit den LINE IN-Anschlüssen einer Heimaudiokomponente.

2 Optischer digitaler Ausgangsanschluss (OPTICAL OUT)

Schließen Sie ein optisches Digitalkabel (im Fachhandel erhältlich) an den optischen digitalen Eingangsanschluss einer Heimaudiokomponente an.

3 Gleichstrom-Eingangsanschluss (DC5V)

Schließen Sie eines der Netzteile an

4 Netzschalter (POWER)

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.

5 Kanalwählertaste (RF)

Drücken, um zwischen den IDs zur Kommunikation zwischen Sendeteil und Empfänger umzuschalten.

6 Netzanzeigelämpchen (POWER)

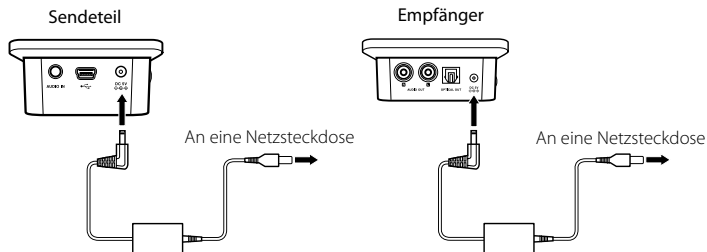
Das Lämpchen leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

7 Kommunikationsanzeigelämpchen (RF)

Das Lämpchen leuchtet, wenn der Empfänger mit dem Sendeteil kommuniziert.
Es blinkt während der Registrierung der ID.

Anschließen der Netzteile

Schließen Sie die Netzteile (mitgeliefert) an das Sendeteil und den Empfänger an.



⚠ Achtung

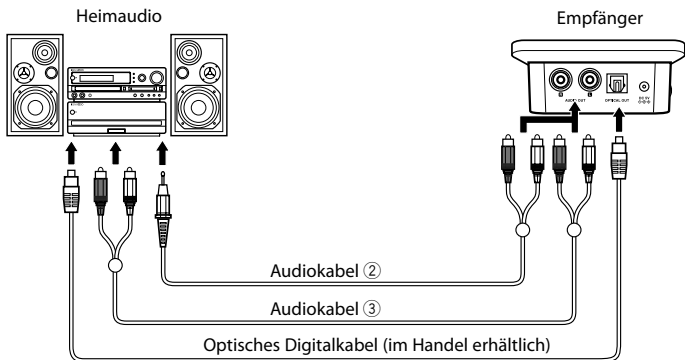
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil (AC-050150A) für dieses Produkt. Zur Vermeidung der Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen verwenden Sie kein anderes als das vorgeschriebene Netzteil.
- Die Stromversorgung zum Gerät wird beim Abschalten des Netzschalters (auf OFF) nicht gänzlich unterbrochen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie im Notfall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.



- Das mitgelieferte Netzkabel ist zur Verwendung in Europa gedacht. Bei Verwendung des Players in einem Land außerhalb Europas besorgen Sie immer ein Netzkabel, das den geltenden technischen Vorschriften des Verwendungslands entspricht.
- Die beiden mitgelieferten Netzteile sind identisch. Beide können sowohl mit dem Sendeteil als auch mit dem Empfänger verwendet werden.
- Das Sendeteil ist mit einer eingebauten Akkubatterie ausgestattet, so dass es ohne Anschluss des Netzteils verwendet werden kann. Die eingebaute Akkubatterie ist aber beim Kauf nicht voll geladen, so dass sie mit einem der Netzteile voll aufgeladen werden muss. Das Aufladen dauert etwa 3 Stunden.

Anschließen des Empfängers

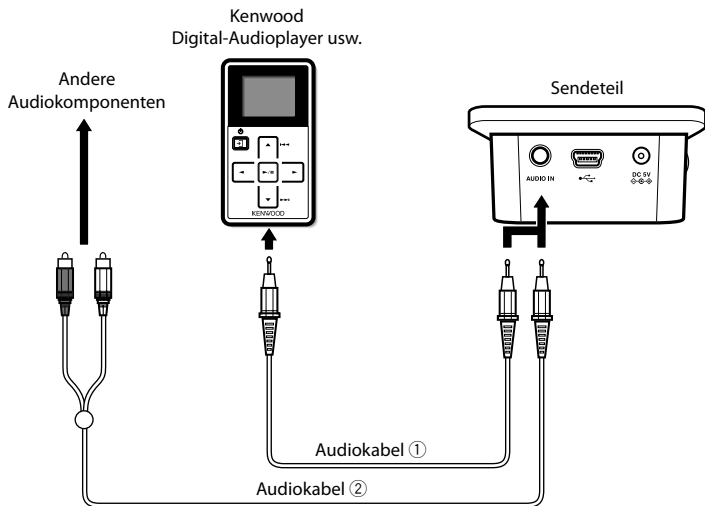
Schließen Sie den Empfänger an eine Heimaudiokomponente wie einer Anlage mit dem Audiokabel (mitgeliefert) oder einem optischen Digitalkabel (im Fachhandel erhältlich) an.



Anschließen des Sendeteils

Anschließen an eine Audiokomponente

Schließen Sie das Sendeteil an eine Audiokomponente wie einen tragbaren Player mit dem Audiokabel (mitgeliefert) an.



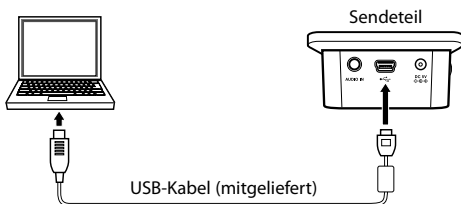
- Stellen Sie sicher, daß sowohl das Sendeteil als auch die angeschlossene Audiokomponente vor dem Anschließen ausgeschaltet sind.

Anschließen an einen PC

Schließen Sie das Sendeteil an einem PC mit dem USB-Kabel (mitgeliefert) an.

1 Starten Sie den PC.

2 Schließen Sie das Sendeteil und den PC mit dem USB-Kabel (mitgeliefert) an.



3 Schalten Sie das Sendeteil ein.

Wenn das Sendeteil zum ersten mal an den PC angeschlossen wird, erkennt das laufende Windows das Sendeteil als neue Hardware und beginnt die Installation des erforderlichen Gerätetreibers automatisch. Wenn die Installation fertiggestellt wird, leuchtet das RF-Lämpchen am Sendeteil kontinuierlich.

PC-Systemvoraussetzungen

Betriebssystem	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 oder über/2000 SP4 oder höher
USB-Anschluss	Konform mit Standard USB 1.1.
<ul style="list-style-type: none">• Der Betrieb ist nicht immer für alle Umgebungen garantiert, auch wenn diese die obigen Anforderungen erfüllen.• Verwenden Sie einen PC, in dem eines der oben beschriebenen Betriebssysteme installiert ist. Die Funktion ist bei einem PC, der mit einem aktualisierten Betriebssystem läuft oder einem selber zusammengesetzten PC nicht garantiert.	



- Bei Verbindung über USB verwenden Sie immer eines der mitgelieferten USB-Kabel.
- Das Sendeteil fungiert als Lautsprechergerät des PC.
- Der Installationsvorgang unter Windows nimmt eine gewisse Zeit in Anspruch.
- Unter bestimmten Betriebsbedingungen kann der PC nicht in der Lage sein, die Stromversorgung über das USB-Kabel zu bieten. In diesem Fall schließen Sie eines der mitgelieferten Netzteile an das Sendeteil an.
- Der USB-Hub kann nicht verwendet werden. Schließen Sie immer das Sendeteil und den PC direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel an.

Einschalten/Ausschalten der Stromversorgung

Halten Sie den den Netzschalter (POWER) gedrückt, um die Stromversorgung einzuschalten. Das POWER-Lämpchen leuchtet.

Sendeteil



Empfänger



Halten Sie den den Netzschalter (POWER) erneut gedrückt, um das Sendeteil auszuschalten.



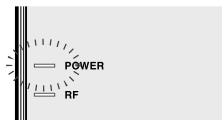
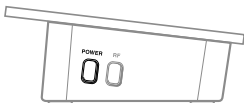
- Dieses Produkt ist betriebsbereit, wenn die RF-Lämpchen von sowohl dem Sendeteil als auch dem Empfänger leuchten.

Abspielen der Audiokomponente

Die auf der am Sendeteil angeschlossenen Audiokomponente gespeichert Songs können in der originalen hohen Qualität von der am Empfänger angeschlossenen Audiokomponente reproduziert werden.

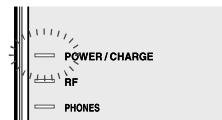
1 Schalten Sie den Empfänger und die angeschlossene Audiokomponente ein.

Empfänger

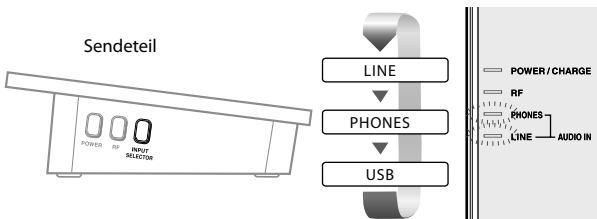


2 Schalten Sie das Sendeteil ein.

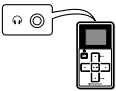

Sendeteil



3 Wählen Sie den LINE- oder PHONES-Eingang entsprechend der angeschlossenen Audiokomponente.



Wenn der USB-Eingang gewählt ist, erlöschen sowohl das LINE- als auch das PHONES-Lämpchen.

Audiokomponente	Einstellung
	Kopfhörerbuchse eines digitalen Audioplayers, CD-Players usw.
	Aufnahme- oder Wiedergabeanschlüsse (LINE OUT) einer Stereoanlage usw.

4 Spielen Sie die Audiokomponente ab.



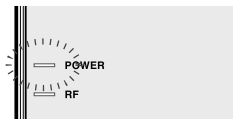
- Wählen Sie den LINE- oder PHONES-Eingang entsprechend der am Sendeteil angeschlossenen Audiokomponente. Der Ton kann verzerrt sein, wenn eine falsche Eingangsquelle gewählt ist.
- Die Hörlautstärke kann sowohl an dem am Sendeteil angeschlossenen Player als auch an der am Empfänger angeschlossenen Audiokomponente angepasst werden.

Abspielen von im PC gespeicherten Songs

Die auf dem am Sendeteil angeschlossenen PC gespeicherten Songs können in der originalen hohen Qualität von der am Empfänger angeschlossenen Audiokomponente reproduziert werden.

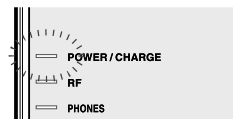
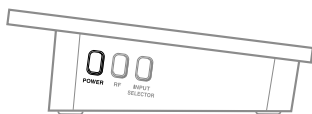
1 Schalten Sie das Sendeteil ein.

Empfänger



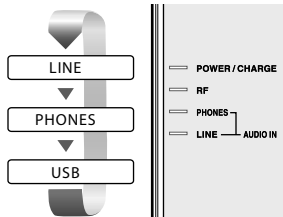
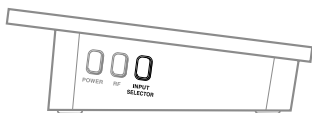
2 Schalten Sie das Sendeteil ein.

Sendeteil



3 Wählen Sie den USB-Eingang.

Sendeteil



Wenn der USB-Eingang gewählt ist, erlöschen sowohl das LINE- als auch das PHONES-Lämpchen.

4 Spielen Sie die Songs mit dem Windows Media Player usw. ab.

Wenn kein Ton ausgegeben wird

Wenn kein Ton ausgegeben wird oder wenn die Lautstärke sehr niedrig ist, während der PC Songs abspielt, stellen Sie die Wiedergabelautstärke auf folgende Weise ein (beschrieben am Beispiel von Windows XP).

1 Wählen Sie [Start] - [Setup] (Einstellungen) - [Control Panel] (Systemsteuerung).

2 Doppelklicken Sie auf [Sound and Audio Devices Properties] (Sounds und Multimedia).

3 Wählen Sie das Register [Audio], öffnen Sie die Dropdown-Liste [Vordefinierte Geräte] im Feld [Sound Playback] (Stichhaltiges-Wiedergabe) und wählen Sie [KENWOOD Wireless Audio].



Wählen Sie [KENWOOD Wireless Audio].

4 Klicken Sie auf [Volume] (Lautstärke).

5 Geben Sie das Kontrollkästchen [Mute] (Stumm) frei und passen Sie die Lautstärke an.



- Die Lautstärke kann auch angepasst werden, indem die Register [Start] – [Control Panel] (Systemsteuerung) – [Sound and Audio Devices Properties] (Sounds und Multimedia) – [Volume] (Lautstärke) an dem am Sendeteil angeschlossenen PC oder auf der am Empfänger angeschlossenen Audiokomponente gewählt werden. Die einfachste Bedienung ist, die Lautstärke an der Audiokomponente einzustellen, während der Wiedergabepegel am PC auf Maximum gestellt ist.
- Es kommt kein Ton von den PC-Lautsprechern, wenn das Sendeteil am PC über das USB-Kabel angeschlossen ist.

Ändern des Kommunikationskanals

Wenn der Ton verrauscht oder häufig unterbrochen ist, können Störungen im Kommunikationskanal vorliegen. In diesem Fall probieren Sie, denn Kommunikationskanal zu ändern, wie unten beschrieben.

1 Drücken Sie die Taste RF am Sendeteil.

Sendeteil



Bei jedem Drücken der RF-Taste schaltet der Kommunikationskanal um.



- Durch Umschalten des Kanals am Sendeteil wird automatisch der Kanal am Empfänger umgeschaltet.
- Dieses Produkt ist mit drei Kanälen zur Verwendung bei der Kommunikation ausgestattet. Wenn der Empfang nicht durch Umschalten zwischen den Kanälen verbessert werden kann, probieren Sie andere Aufstellungsorte für Sendeteil und Empfänger.

Ändern der Kombination von Sendeteil und Empfänger

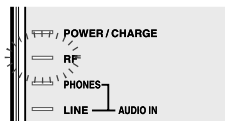
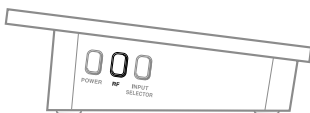
Zur Verwendung des Sendeteils mit einem anderen Empfänger oder zur Verwendung des Empfängers mit einem anderen Sendeteil, ist es erforderlich, ihre IDs wie unten beschrieben zu koordinieren. Beachten Sie, dass das folgende Verfahren nicht erforderlich ist, wenn das Sendeteil und der Empfänger verwendet werden, die in der gleichen Packung zusammen geliefert wurden, weil ihre IDs bereits werkseitig koordiniert sind.

1 Platzieren Sie das Sendeteil und den Empfänger in geringem Abstand (etwa 30 cm), so dass beide gleichzeitig bedient werden können.

2 Schalten Sie das Sendeteil und den Empfänger ein.

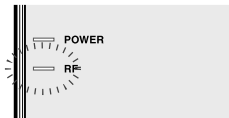
3 Halten Sie die Kanalwahltasten am Sendeteil und Empfänger gleichzeitig gedrückt.

Sendeteil



Das RF-Lämpchen am Sendeteil blinkt.

Empfänger



Das RF-Lämpchen am Empfänger blinkt.

4 Wenn die RF-Lämpchen sowohl am Sendeteil als auch am Empfänger zu blinken aufhören und kontinuierlich zu leuchten beginnen, lassen Sie die Kanalwahltasten los.

Störungsbeseitigung

Ein Problem weist nicht immer auf eine Fehlfunktion hin. Wenn ein Problem auftritt, gehen Sie zunächst die Symptome anhand der folgenden Tabelle durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Manche Probleme können durch angeschlossene Komponenten hervorgerufen werden, beachten Sie deshalb auch die mit anderen Komponenten mitgelieferten Bedienungsanleitungen.

Symptom	Abhilfemaßnahme
Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten.	<p>Das Netzteil ist nicht angeschlossen (Sendeteil oder Empfänger), oder die eingebaute Batterie ist verbraucht (Sendeteil).</p> <p>➔ Schließen Sie die mitgelieferten Netzteile richtig an das Sendeteil und den Empfänger an. Beim Betrieb des Sendeteils mit der eingebaute Batterie stellen Sie sicher, dass diese vorher voll aufgeladen wurde.</p>
Der Ton ist verrauscht, gestört oder unterbrochen.	<p>Es gibt etwas, das die Kommunikation zwischen Sendeteil und Empfänger stört.</p> <p>➔ Bringen Sie das Sendeteil und den Empfänger an unbehinderten Stellen an, wo eine freie Sicht zwischen beiden Teilen besteht.</p>
	<p>Es kann Geräte in der Nähe geben, die im gleichen Funkfrequenzband wie von diesem Produkt verwendet werden (z.B. W-LAN, Mikrowellenherd) usw.</p> <p>➔ Ändern Sie den Kommunikationskanal (Seite 18).</p> <p>➔ Bringen Sie Sendeteil und Empfänger ausreichend weit von einem W-LAN, Mikrowellenherd usw. an.</p>
	<p>Es befindet sich ein Radiotuner oder eine CS-Antenne in der Nähe.</p> <p>➔ Verwenden Sie Sendeteil und Empfänger ausreichend weit von der Antenne entfernt.</p>
	<p>Störungen können die Kommunikation beeinträchtigen, wenn starke Magnetfelder vorhanden sind, wie etwa durch ein Fernsehgerät in der Nähe erzeugt.</p> <p>➔ Bringen Sie Sendeteil und Empfänger ausreichend weit vom Fernsehgerät entfernt an.</p>
Der PC erkennt das Sendeteil nicht.	<p>Das Sendeteil und der PC sind falsch verbunden.</p> <p>➔ Verbinden Sie sie richtig mit dem mitgelieferten USB-Kabel (Seite 13).</p> <p>➔ Schließen Sie das USB-Kabel erneut an.</p> <p>Wenn das Sendeteil immer noch nicht erkannt wird, starten Sie den PC neu.</p>
	<p>Möglicherweise wird ein USB-Hub verwendet.</p> <p>➔ Schließen Sie immer das Sendeteil und den PC direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel an.</p>

Symptom	Abhilfemaßnahme
<p>Der Ton wird nicht ausgegeben, oder die Lautstärke ist extrem niedrig.</p>	<p>Das Sendeteil ist falsch an der Audiokomponente oder an dem PC angeschlossen. ➔ Schließen Sie sie richtig mit dem Audiokabel oder dem USB-Kabel an (Seite 12 und 13).</p>
	<p>Der AUDIO IN-Anschluss am Sendeteil ist falsch eingestellt. ➔ Drücken Sie die Eingangswahltaste so oft wie erforderlich, um die Eingangsquelle zu wählen, die zu der angeschlossenen Audiokomponente passt (Seite 15).</p>
	<p>[Mute] (Stumm) ist in der Einstellung [Volume] (Lautstärke) am PC markiert. ➔ Geben Sie [Mute] (Stumm) frei (Seite 17).</p>
	<p>Der AUDIO IN-Anschluss am Sendeteil ist mit der Kopfhörerbuchse an der Audiokomponente verbunden, und die Lautstärke der Audiokomponente ist zu niedrig eingestellt. ➔ Stellen Sie die Wiedergabelautstärke der Audiokomponente auf einen geeigneten Pegel ein.</p>
	<p>Die Lautstärke ist an der Audiokomponente niedrig eingestellt. ➔ Stellen Sie die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel ein (Seite 17).</p>
	<p>Das Audio-Ausgabegerät des PC ist nicht auf [USB Speaker] (USB-Lautsprecher) gestellt. ➔ Öffnen Sie die Dropdown-Liste [Predefined Devices] (Vordefinierte Geräte) im Feld [Sound Playback] (Stichhaltiges-Wiedergabe) und wählen Sie [KENWOOD Wireless Audio] (Seite 17).</p>
	<p>Der Empfänger ist falsch an die Stereokomponente mit dem Audiokabel oder einem optischen Digitalkabel angeschlossen. ➔ Schließen Sie sie richtig mit dem Audiokabel oder einem optischen Digitalkabel an (Seite 11).</p>
<p>Die linken und rechten Audiokanäle sind nicht balanciert.</p>	<p>➔ Prüfen und justieren Sie die Ausgangsbalance der am Sendeteil angeschlossenen Audiokomponente oder des PC. ➔ Prüfen und justieren Sie die Ausgangsbalance der am Empfänger angeschlossenen Stereokomponente.</p>

Hinweise zur Entsorgung

Recycling der eingebauten Batterie

Das Sendeteil verwendet eine Lithiumionen-Akkubatterie als eingebaute Batterie. Die Lithiumionen-Akkubatterie ist zum Recycling geeignet. Bei der Entsorgung des Sendeteils nehmen Sie die eingebaute Batterie heraus und bringen Sie zu Ihrem örtlichen Recycling-Center.

WARNUNG

- **Die eingebaute Batterie darf nicht überhitzt, geöffnet, modifiziert oder in Feuer oder Wasser geworfen werden.**

Durch zu starke Erhitzung, Explosion oder Entzündung können Brände verursacht werden.

- **Legen Sie die eingebaute Batterie nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht ab.**

Ein Brand, eine Explosion oder Überhitzung können verursacht werden.

- **Bringen Sie Isolierband an den Kontakten der eingebauten Batterie an.**

Ein Brand oder eine Explosion können verursacht werden, wenn die Batterieelektroden kurzgeschlossen werden.

- **Legen Sie die eingebaute Batterie nicht in Reichweite von Kindern ab.**

Verletzungen oder andere Unfälle können auftreten.

- **Falls Batterieflüssigkeit von der eingebauten Batterie in die Augen gerät, spülen Sie diese sofort mit viel fließendem Wasser aus und suchen anschließend einen Arzt auf.**

Wenn die Flüssigkeit ohne Behandlung in den Augen bleibt, besteht die Gefahr von Augenverletzungen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



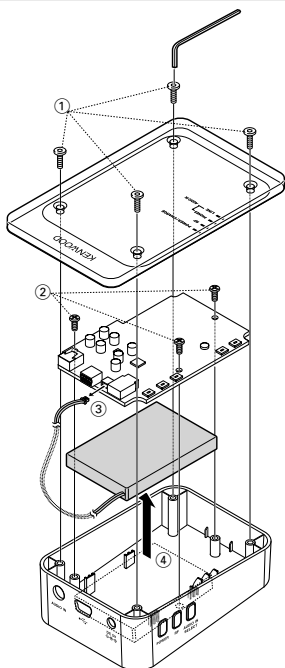
Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Ausbauen der Akkubatterie (eingebauten Batterie) vor der Entsorgung: Sendeteil

WICHTIG:

Versuchen Sie niemals, das Sendeteil zu öffnen, ausgenommen bei der Entsorgung. Zum Austausch der eingebauten Batterie wenden Sie sich an Ihre Kenwood-Kundendienstvertretung.

- 1 Entfernen Sie die vier Schrauben von der Platte mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.
- 2 Entfernen Sie die drei Schrauben von der Leiterplatte mit einem Präzisions-Kreuzschlitzschraubenzieher (+).
- 3 Nehmen Sie die Leiterplatte heraus und trennen Sie die eingebaute Batterie vom Steckkontakt ab. Achten Sie darauf, die Steckverbindung nicht gewaltsam zu behandeln.
- 4 Nehmen Sie die eingebaute Batterie heraus. Achten Sie darauf, nicht Ihre Fingernägel oder Finger beim Ausbau zu verletzen.
- 5 Bringen Sie ein Stück Isolierband am Kontakt am Ende des Kabels von der eingebauten Batterie an, und legen Sie diese in einer Plastiktüte usw. ab.



- Entfernen Sie die eingebaute Batterie, nachdem bestätigt ist, dass sie vollständig entladen ist.
- Wenn die eingebaute Batterie abgetrennt ist, versuchen Sie nicht, sie wieder am Steckkontakt an der Leiterplatte anzuschließen.
- Liefern Sie die eingebaute Batterie bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle ab.

Technische Daten

Sendeteil

Typ:

Digitales drahtloses Sendeteil

Frequenzband:

2,4 GHz-Band (2400 MHz – 2483,5 MHz)

Audioformat:

AUDIO IN (Linear-PCM: 16 bit, 44,1 kHz)

USB (Linear-PCM: 16 bit, 44,1 kHz)

Kommunikationsreichweite (Abstand):

30 m

Eingangsanschluss (Pegel/Impedanz):

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10k Ω)

AUDIO IN PHONES (800mV/ 33k Ω)

USB-Eingangsanschluss:

Typ Mini-B

Leistungsaufnahme:

500 mA max.

Kontinuierliche Wiedergabezeit (mit eingebauter Batterie):

Ca. 4,5 Stunden

Aufladezeit (die eingebaute Batterie):

Ca. 3 Stunden

Abmessungen (B x H x T):

61 x 32 x 100 mm

Gewicht (netto):

Ca. 86 g

Empfänger

Typ:

Digitaler drahtloser Empfänger

Frequenzgang:

20 Hz – 20 kHz (+0/-1 dB)

Ausgangsanschluss (Pegel/Impedanz):

AUDIO OUT (1,2 V/ 480 Ω)

Digitaler Ausgangsanschluss (Empfindlichkeit/Frequenz):

Optischer Ausgang

(-21 dbm – -24 dbm/ 660 nm \pm 30 nm)

Stromversorgung:

Gleichstrom 5 V (Netzteil: 230 V

Wechselspannung, 50 Hz)

Abmessungen (B x H x T):

77 x 32 x 78 mm

Gewicht (netto):

Ca. 70 g

Allgemein

Temperaturbereich während des Betriebs:

0 °C – 35 °C

- Dieses Produkt ist ausschließlich für Verwendung in Räumen gedacht. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Kenwood ist um eine ständige Weiterentwicklung seiner Produkte bemüht. Daher sind unangekündigte Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.

KENWOOD

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell

Seriennummer

KENWOOD

DIGITAAL DRAADLOOS SYSTEEM

SLG-7

GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC)

Fabrikant:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-8525 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland



Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel SLG-7 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Bij deze verklaart Kenwood dat deze SLG-7 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Veiligheidsmaatregelen

Let op:

Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.

WAARSCHUWING:

STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND OF EEN GEVAARLIJKE ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de instructies – Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voordat u het product in gebruik neemt.

Bewaar de instructies – U dient de veiligheids- en bedieningsinstructies te bewaren zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

Neem alle waarschuwingen in acht – U moet alle waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding in acht nemen.

Volg de instructies op – Alle bedieningsinstructies moeten worden opgevolgd.

- 1. Schoonmaken** – Haal de stekker van dit product uithet stopcontact voor u het gaat schoonmaken. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of sprays. Gebruik een vochtige doek om het product schoon te maken.
- 2. Hulpstukken** – Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen; deze kunnen risico's met zich meebrengen.
- 3. Water en vocht** – Stel dit product niet bloot aan drui-pend of spattend water – bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, aanrecht of wastobbe, of in een vochtige kelder, of in de buurt van een zwembad of op een soortgelijke plek. Zet geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals een bloemenvaas, op het toestel.
- 4. Accessoires** – Plaats dit product niet op een wankel karretje, standaard, statief of tafel. Het product zou dan kunnen vallen en ernstig letsel toebrengen aan een kind of een volwassene, en natuurlijk ook zelf ernstig beschadigd kunnen worden. Gebruik uitsluitend een kar, standaard, statief, steunbeugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen. Bevestigen van het product dient te geschieden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en met 

behulp van bevestigingstoebehoren zoals aanbevolen door de fabrikant. Wees zeer voorzichtig bij het verplaatsen van een combinatie van dit product en een kar. Abrupt stoppen, te hard duwen en ongelijke oppervlakken kunnen de combinatie van dit product en de kar doen kantelen.

5. **Ventilatie** – De openingen in de ombouw van het apparaat dienen voor de ventilatie en zorgen dat het toestel niet door oververhitting verkeerd zou kunnen gaan functioneren. De openingen in de behuizing mogen in geen geval worden geblokkeerd door het product op een bed, bank, tapijt of iets dergelijks te zetten. Dit product mag niet worden ingebouwd in bijvoorbeeld een boekenkast of rek, behalve wanneer er gezorgd wordt voor voldoende ventilatie, of wanneer de instructies van de fabrikant zijn opgevolgd.
6. **Stroomvoorziening** – Dit product mag alleen worden gebruikt met het type stroombron dat staat aangegeven op het product zelf. Raadpleeg uw leverancier of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf indien u niet zeker bent van het type stroomvoorziening in uw huis.
7. **Beschermen van het netsnoer** – Leg het netsnoer zodat er niet over gelopen wordt en zo dat het snoer niet ergens tussen of onder bekneld kan raken, waarbij er speciaal gelet moet worden op de aansluitpunten bij stekkers, bij stopcontacten en het punt waar het snoer het product verlaat.
8. **Bliksem** – Om dit product extra te beschermen tijdens onweer, of wanneer u het langere tijd niet zult gebruiken, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en de antenne of kabelaansluiting los te koppelen. Dit voorkomt beschadiging van het product bij blikseminslag en stroompieken.
9. **Overschrijding** – Overschrijd de capaciteit van stopcontacten, stekkerdozen, verlengsnoeren, etc. niet daar dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
10. **Voorwerpen en vloeistof in het product** – Steek geen voorwerpen in het product via de openingen in de behuizing, want deze zouden binnenin onderdelen kunnen raken of kortsluiten die onder hoogspanning staan, hetgeen zou kunnen leiden tot elektrische schokken of brand. Mors in geen geval vloeistof op het product.
11. **Reparatie** – Probeer in geen geval dit product zelf te repareren, want openen of verwijderen van de behuizing kan u blootstellen aan gevaarlijk hoge spanningen of andere gevaren. Laat alle werkzaamheden over aan bevoegd servicepersoneel.

Veiligheidsmaatregelen

- 12. Schade die reparatie behoeft** – Haal de stekker van het product uit het stopcontact en laat het product repareren door bevoegd servicepersoneel onder de volgende omstandigheden:
- a) Als het netsnoer of de stekker is beschadigd,
 - b) Als er vloeistof is gemorst, of als er voorwerpen in het product terecht zijn gekomen,
 - c) Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water,
 - d) Als het product niet naar behoren functioneert zoals beschreven in de handleiding,
 - e) Als het product is gevallen of op een andere manier beschadigd is,
 - f) Wanneer de prestaties van het product merkbaar verslechteren.
 - g) Wanneer u iets vreemds ruikt of rook uit het product ziet komen.
- 13. Veiligheidstest** – Na reparatie of onderhoud van dit apparaat, dient u een veiligheidstest door het onderhoudspersoneel te laten uitvoeren, zodat u kunt controleren dat het apparaat juist functioneert.
- 14. Veiligheidscontrole** – Vraag het onderhoudspersoneel om na de onderhouds- of reparatiewerkzaamheden een veiligheidscontrole uit te voeren, zodat u zeker weet dat het product juist en veilig functioneert.
- 15. Wand- of plafondmontage** – Dit product mag alleen op de door de fabrikant aanbevolen manier aan de wand of het plafond worden bevestigd.
- 16. Warmte** – Plaats dit product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere toestellen die warmte produceren. Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen of lampionnen op of in de buurt van het product.
- 17. Elektriciteitskabels** – Buitenantennes dienen uit de buurt van elektriciteitskabels, andere elektrische circuits of spanningcircuits te worden geïnstalleerd. Let tevens op dat de antenne niet op deze kabels of circuits kan vallen. Voorkom fatale schokken en let op bij het installeren van antennes dat u geen hoogspanningskabels, elektriciteitskabels en circuits aanraakt.
- 18. Gebruik dit product niet als u een pacemaker heeft** – De door het product gegenereerde radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van de pacemaker.
- 19. Gebruik dit product niet in een medische inrichting, zoals een ziekenhuis, in de buurt van medische elektronische apparatuur of in een vliegtuig** – De door het product gegenereerde radiogolven kunnen leiden tot storingen of ongevallen.

Opmerkingen over radiogolven

- Het onbelemmerde bereik van de radiogolven is een afstand van ongeveer 30 meter tussen de zender en de ontvanger. Als er zich tussen de zender en de ontvanger een muur van gewapend beton of metaal bevindt, dan zullen de radiogolven worden geblokkeerd en kan de muziek worden onderbroken of in het geheel niet worden weergegeven. Wij wijzen u erop dat het zendbereik lager kan uitvallen afhankelijk van de omgeving waarin de apparatuur gebruikt wordt.
- Als dit product wordt gebruikt in de buurt van de volgende soorten elektronische apparatuur, kan interferentie van radiogolven leiden tot problemen als storingen of ruis.
 - Apparatuur die gebruik maakt van de 2,4 GHz frequentieband, zoals sommige draadloze netwerken (WLAN), magnetrons, digitale draadloze telefoontoestellen of Bluetooth apparatuur. Als gevolg van deze radiostoring (interferentie) is het mogelijk dat de geluidsweergave wordt onderbroken.
 - AV apparatuur met een antenne ingangsaansluiting, zoals radio's, TV's, videorecorders of satellietuners. De beeld- en geluidsweergave kan door ruis worden gestoord.
- De radiogolven die door dit product worden uitgezonden kunnen door derden worden opgevangen. Gebruik dit product daarom in geen geval voor belangrijke gegevensoverdracht, of voor zaken van levensbelang.

Onderhoud

Wanneer dit product vuil is geworden, kunt u het afnemen met een zachte, droge doek. Gebruik in geen geval verfverdunder, benzeen of alcohol, want dergelijke middelen kunnen de afwerking aantasten.

Inhoud

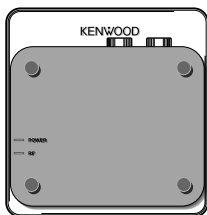
Veiligheidsmaatregelen	2	De speler aan/uit zetten	14
Opmerkingen over radiogolven	5	Weergeven van de audiocomponent	14
Onderhoud	5	Weergeven van op de PC opgeslagen songs	16
Uitpakken	7	Als er geen audio wordt weergegeven	17
Benaming en functies van onderdelen	8	Wijzigen van het kanaal voor gegevensoverdracht	18
Aansluiten van de netstroomadapters	10	Veranderen van de combinatie van zender en ontvanger	19
Aansluiten van de ontvanger	11	Oplossen van problemen	20
Aansluiten van de zender	12	Opmerkingen over wegwerpen en verwijderen van de apparatuur ...	22
Aansluiten op een audiocomponent	12	Recyclen van de ingebouwde batterij	22
Aansluiten op een PC	13	Technische gegevens	24
PC systeemeisen	13		

Informatie over Handelsmerken

- "Microsoft" en "Windows Media" zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de VS en in andere landen.



Zender



Ontvanger



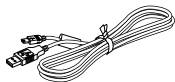
Audiokabel ①
(Stereo ministekker – Stereo ministekker)



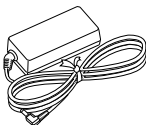
Audiokabel ②
(RCA (tulip) steekkers – Stereo ministekker)



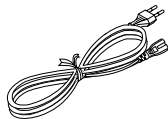
Audiokabel ③
(RCA (tulip) steekkers – RCA (tulip) steekkers)



USB kabel



Netstroomadapter x 2
(AC-050150A)



Netstroomadapter-snoer x 2



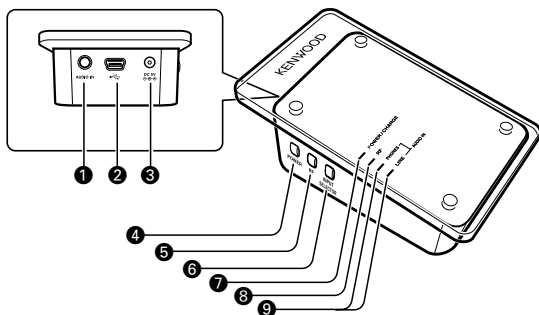
Beschermvellen
Deze kunt u gebruiken om te voorkomen dat een op de zender geïnstalleerd draagbaar apparaat enz. niet wegglijdt of het toestel bekrast.



Inbussleutel
Deze heeft u nodig om bij de ingebouwde batterij te kunnen (bladzijde 23).

Benaming en functies van onderdelen

Zender



1 Analoge ingangsaansluiting (AUDIO IN)

Voor de stereo minstekker van audiokabel ① die verbonden is met de hoofdtelefoonaansluiting (HEADPHONE) van een draagbare audiospeler of de stereo minstekker van audiokabel ② verbonden met de LINE OUT aansluitingen van een stereo component.

2 USB ingangsaansluiting

Voor een USB kabel die verbonden is met een PC.

3 DC ingangsaansluiting (5V gelijkstroom)

Sluit hierop één van de netstroomadapters aan.

4 Aan/uit toets (POWER)

Houd deze toets ingedrukt om het toestel aan/uit te zetten.

5 Kanaal-keuzetoets (RF)

Druk op deze toets om over te schakelen naar een ander kanaal of ID voor gebruik in de gegevensoverdracht tussen de zender en de ontvanger.

6 Ingangskeuzetoets

Druk hierop om heen en weer te schakelen tussen de analoge en de USB ingangsaansluiting. Met elke druk op deze toets zal de signaalbron op deze volgorde wordt omgeschakeld: LINE, PHONES en USB.

7 Stroomlampje (POWER/CHARGE)

Dit lampje licht groen op wanneer het toestel aan staat. Het lampje licht rood op tijdens het opladen (met het toestel uit) en gaat uit wanneer het opladen klaar is. Het lampje knippert rood wanneer de ingebouwde batterij bijna leeg is.

8 Indicatorlampje gegevensoverdracht (RF)

Dit lampje licht op wanneer de zender in communicatie is met de ontvanger. Het lampje knippert tijdens ID registratie.

9 Ingangsindicator-lampjes

Het lampje dat correspondeert met de signaalbron die u heeft geselecteerd met de ingangskeuzetoets licht op.

• LINE lampje:

Licht op wanneer de LINE ingang als signaalbron is geselecteerd.

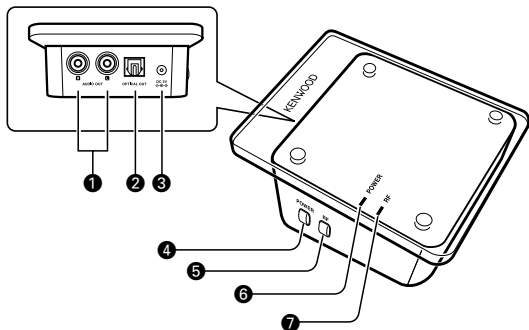
• PHONES lampje:

Licht op wanneer de hoofdtelefoonaansluiting als signaalbron is geselecteerd. (HEADPHONE)

• Uit:

De LINE en PHONES lampjes gaan allebei uit wanneer de USB ingang als signaalbron is geselecteerd.

Ontvanger



1 Analoge uitgangsaansluitingen (AUDIO OUT)

Voor de RCA (tulp) stekkers van de audiokabel die is verbonden met de LINE IN aansluitingen van een reguliere audiocomponent.

2 Optisch digitale uitgangsaansluiting (OPTICAL OUT)

Voor een optisch digitale kabel (los verkrijgbaar) die is verbonden met de optisch digitale ingangsaansluiting van een reguliere audiocomponent.

3 DC ingangsaansluiting (5V gelijkstroom)

Sluit hierop één van de netstroomadapters aan.

4 Aan/uit toets (POWER)

Houd deze toets ingedrukt om het toestel aan/uit te zetten.

5 Kanaal-keuzetoets (RF)

Druk op deze toets om over te schakelen naar ID voor gebruik in de gegevensoverdracht tussen de zender en de ontvanger.

6 Stroomlampje (POWER)

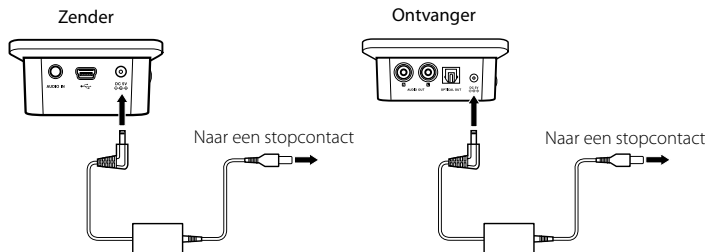
Dit lampje licht op wanneer het toestel aan staat.

7 Indicatorlampje gegevensoverdracht (RF)

Dit lampje licht op wanneer de ontvanger in communicatie is met de zender. Het lampje knippert tijdens ID registratie.

Aansluiten van de netstroomadapters

Sluit de (meegeleverde) netstroomadapters aan op de zender en de ontvanger.



⚠ Let op

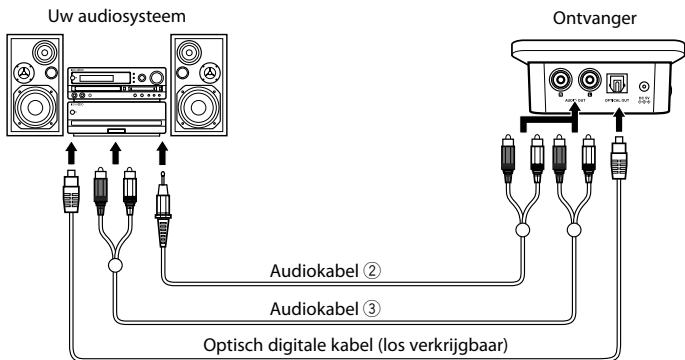
- Gebruik de meegeleverde netstroomadapter (AC-050150A) met dit product. Om brandgevaar of het risico van elektrische schokken te voorkomen, mag u in geen geval een andere netstroomadapter dan de gespecificeerde gebruiken.
- De stroomvoorziening van dit toestel is niet volledig losgekoppeld van het stopcontact wanneer de hoofdschakelaar uit gezet is. Installeer de apparatuur zo dat u gemakkelijk bij de stekker kunt en deze in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kunt trekken.



- Het meegeleverde stroomsnoer is ontworpen voor gebruik in Europa. Wanneer u het toestel buiten Europa wilt gebruiken, dient u zelf voor een stroomsnoer te zorgen dat overeenkomt met de daarvoor ter plaatse geldende eisen.
- De twee meegeleverde netstroomadapters zijn identiek. U kunt ze allebei gebruiken met de zender of de ontvanger.
- De zender is voorzien van een ingebouwde oplaadbare batterij zodat het toestel ook zonder de netstroomadapter gebruikt kan worden. De ingebouwde batterij is niet volledig opgeladen wanneer u het toestel aanschaft, dus u zult deze eerst volledig moeten opladen met één van de netstroomadapters. Het opladen duurt ongeveer 3 uur.

Aansluiten van de ontvanger

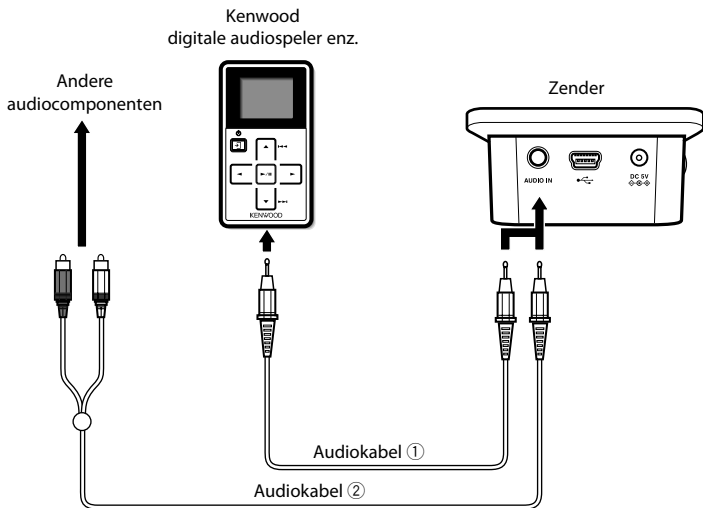
Sluit de ontvanger aan op een reguliere audiocomponent, bijvoorbeeld uw stereo, met behulp van de (meegeleverde) audiokabel of een optisch digitale kabel (los verkrijgbaar).



Aansluiten van de zender

Aansluiten op een audiocomponent

Sluit de zender aan op een audiocomponent zoals een draagbare audiospeler met behulp van de (meegeleverde) audiokabel.



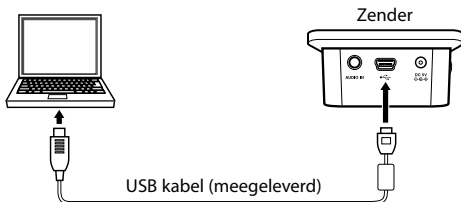
• U moet zowel de zender als de aan te sluiten audiocomponent UIT zetten voor u ze op elkaar aansluit.

Aansluiten op een PC

Sluit de zender aan op een PC met behulp van de (meegeleverde) USB kabel.

1 Start de PC op.

2 Sluit de zender aan op de PC met behulp van de (meegeleverde) USB kabel.



3 Zet de zender aan.

Wanneer de zender voor het eerst wordt aangesloten op de PC, zal het Windows besturingssysteem de zender herkennen als nieuwe hardware en automatisch beginnen met de installatie van het vereiste stuurprogramma. Wanneer de installatie is afgelopen, zal het RF lampje op de zender doorlopend blijven branden.

PC systeemeisen

Besturingssysteem	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 of later/2000 SP4 of later
USB aansluiting	Voldoet aan de USB 1.1 standaard.
<ul style="list-style-type: none">• De juiste werking kan niet altijd worden gegarandeerd voor alle alle gebruiksomgevingen die voldoen aan bovenstaande eisen.• Gebruik een PC waarop één van de bovenvermelde besturingssystemen van tevoren is geïnstalleerd. De werking kan niet worden gegarandeerd bij een PC met een ge-upgrade besturingssysteem of bij een zelfgebouwde PC.	



- Wanneer u de USB aansluiting wilt gebruiken, dient u gebruik te maken van de meegeleverde USB kabel.
- De zender functioneert als de luidspreker van de PC.
- Het installeren onder Windows kan even duren.
- In bepaalde gebruiksomgevingen is het mogelijk dat de PC geen stroom kan leveren via de USB kabel. Sluit in een dergelijk geval één van de meegeleverde netstroomadapters aan op de zender.
- Er kan geen USB hub (verdeeltsteker) worden gebruikt. Sluit de zender altijd direct aan op de PC met de (meegeleverde) USB kabel.

De speler aan/uit zetten

Houd de POWER toets ingedrukt om het toestel aan te zetten. Het POWER lampje licht op.

Zender



Ontvanger



Houd de POWER toets nog eens ingedrukt om de zender uit te zetten.



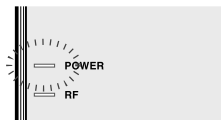
• Dit product is klaar voor gebruik wanneer de RF lampjes op zowel de zender als de ontvanger branden.

Weergeven van de audiocomponent

De songs die zijn opgeslagen op de audiocomponent die is aangesloten op de zender kunnen worden weergegeven met de oorspronkelijke hoge kwaliteit van de op de ontvanger aangesloten audiocomponent.

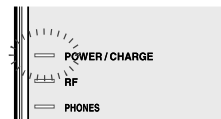
1 Zet de ontvanger en de daarop aangesloten audiocomponent aan.

Ontvanger

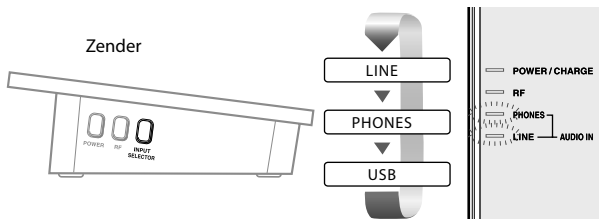


2 Zet de zender aan.

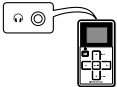
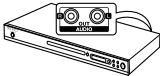
Zender



3 Selecteer de LINE of PHONES ingangsaansluiting aan de hand van de aangesloten audiocomponent.



Wanneer de USB ingang is geselecteerd, zijn de LINE en PHONES lampjes beide uit.

	Audiocomponent	Instelling
	Hoofdtelefoonaansluiting van een digitale audiospeler, CD-speler enz.	AUDIO IN PHONES
	Opname of weergave (LINE OUT) aansluitingen van een stereoset enz.	AUDIO IN LINE

4 Laat de audiocomponent weergeven.



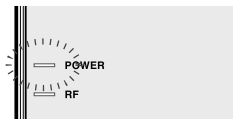
- Selecteer de LINE of PHONES ingangsaansluiting aan de hand van de op de zender aangesloten audiocomponent. De geluidswaergave kan vervormd raken als de verkeerde signaalbron wordt geselecteerd.
- Het volume kan zowel op de speler die is aangesloten op de zender als op de met de ontvanger verbonden audiocomponent worden geregeld.

Weergeven van op de PC opgeslagen songs

De songs die zijn opgeslagen op de PC die is aangesloten op de zender kunnen worden weergegeven met de oorspronkelijke hoge kwaliteit van de op de ontvanger aangesloten audiocomponent.

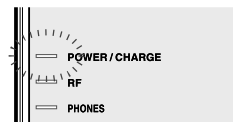
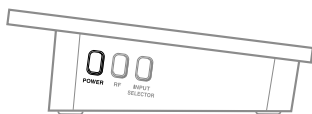
1 Zet de ontvanger aan.

Ontvanger



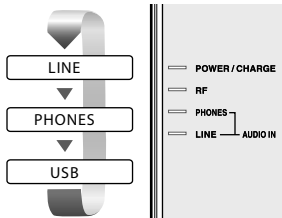
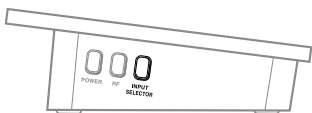
2 Zet de zender aan.

Zender



3 Selecteer de USB als signaalbron.

Zender



Wanneer de USB ingang is geselecteerd, zijn de LINE en PHONES lampjes beide uit.

4 Speel songs af met de Windows Media Player o.i.d.

Als er geen audio wordt weergegeven

Als er geen geluid wordt weergegeven, of als het volume erg laag is wanneer de PC songs aan het afspelen is, dient u het volume als volgt te regelen (hieronder wordt de procedure voor Windows XP beschreven).

- 1 **Selecteer [Start] - [Setup] (Instellingen) - [Control Panel] (Configuratiescherm).**
- 2 **Dubbelklik [Sound and Audio Devices Properties] (Geluid en Audio eigenschappen).**
- 3 **Selecteer de [Audio] tab, open de [Predefined Devices] (Voorinstelde apparaten) lijst in het [Sound Playback] (Geluid weergave) veld en selecteer [KENWOOD Wireless Audio].**



Selecteer [KENWOOD Wireless Audio].

- 4 **Klik op [Volume].**
- 5 **Maak het [Mute] (Geluid uit) vakje leeg en regel het volume.**

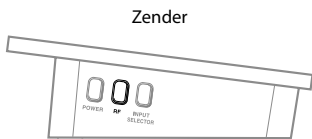


- Het volume kan ook worden geregeld via de [Start] – [Control Panel] (Configuratiepaneel) – [Sound and Audio Devices Properties] (Geluid en Audio Eigenschappen) – [Volume] tab op de PC die is aangesloten op de zender of op de audiocomponent die is aangesloten op de ontvanger. Het is meestal het makkelijkst om het volume van de PC op het maximum niveau in te stellen en het volume vervolgens te regelen op de audiocomponent.
- Er zal geen geluid worden weergegeven via de eigen luidsprekers van de PC wanneer de zender via de USB kabel is aangesloten op de PC.

Wijzigen van het kanaal voor gegevensoverdracht

Als de geluidswaergave veel ruis te horen geeft of herhaaldelijk wordt onderbroken, is het mogelijk dat het kanaal voor de gegevensoverdracht gestoord wordt. Probeer in een dergelijk geval het kanaal voor de gegevensoverdracht te wijzigen zoals hieronder staat aangegeven.

1 Druk op de zender op de RF toets.



Met elke druk op de RF toets wordt het kanaal voor de gegevensoverdracht omgeschakeld.



- Omschakelen van het kanaal op de zender zorgt er automatisch voor dat het kanaal ook op de ontvanger wordt omgeschakeld.
- Dit product is uitgerust met drie kanalen voor gegevensoverdracht.
Als de ontvangst niet verbetert door over te schakelen naar een ander kanaal, kunt u proberen de opstelling van de zender en/of de ontvanger te veranderen.

Veranderen van de combinatie van zender en ontvanger

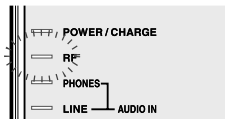
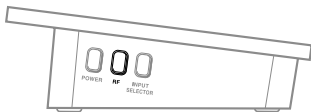
Om de zender met een andere ontvanger, of de ontvanger met een andere zender te kunnen gebruiken, moeten hun ID's op elkaar afgestemd worden zoals hieronder beschreven staat. De hieronder beschreven handelingen zijn niet nodig wanneer u een zender en een ontvanger gebruikt die samen in dezelfde verpakking geleverd worden, want de ID's hiervan zijn reeds in de fabriek op elkaar afgestemd.

1 Plaats de zender en de ontvanger dicht bij elkaar (ongeveer 30 cm) zodat u ze makkelijk tegelijkertijd kunt bedienen.

2 Zet de zender en de ontvanger aan.

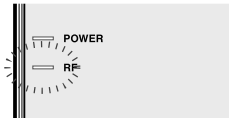
3 Houd de kanaalkeuzetoetsen op de zender en de ontvanger tegelijkertijd ingedrukt.

Zender



Het RF lampje op de zender gaat knipperen.

Ontvanger



Het RF lampje op de ontvanger gaat knipperen.

4 Wanneer de RF lampjes op zowel de zender als de ontvanger stoppen met knipperen en doorlopend blijven branden kunt u de kanaalkeuzetoetsen loslaten.

Oplossen van problemen

Een probleem betekent niet altijd dat er iets kapot is. Controleer als u een probleem ondervindt eerst de tabel hieronder voor u om service of reparatie verzoekt. Sommige problemen komen voort uit de aangesloten componenten, dus controleer ook de handleidingen van die apparatuur.

Probleem	Oplossing
De stroom kan niet worden ingeschakeld.	<p>De netstroomadapter is niet aangesloten (op zender of ontvanger), of de ingebouwde batterij is leeg (zender).</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Sluit de meegeleverde netstroomadapters op de juiste manier aan op de zender en de ontvanger. Wanneer u de zender op de ingebouwde batterij wilt gebruiken, moet deze van tevoren volledig opgeladen zijn.
De geluidsweggeve bevat ruis, raakt vervormd of wordt onderbroken.	<p>Iets stoort de gegevensoverdracht tussen de zender en de ontvanger.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Stel de zender en de ontvanger zo op dat niets de gegevensoverdracht in de weg staat en op zo'n manier dat ze elkaar kunnen 'zien'.
	<p>Het is mogelijk dat er apparatuur in de buurt staat die gebruik maakt van dezelfde radiofrequentieband als dit product (bijvoorbeeld een draadloos netwerk (WLAN), een magnetron enz.).</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Schakel over naar een ander kanaal voor de gegevensoverdracht (bladzijde 18).➔ Installeer de zender en de ontvanger niet in de buurt van draadloze netwerken (WLAN), magnetrons enz.
	<p>Er is een radio-ontvanger of satellietantenne in de buurt.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Installeer de zender en de ontvanger niet in de buurt van de antenne.
	<p>De gegevensoverdracht kan ook gestoord worden door sterke magnetische bronnen, zoals televisietoestellen, in de buurt.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Installeer de zender en de ontvanger niet in de buurt van een televisietoestel.
De PC herkent de zender niet.	<p>De zender en de PC zijn niet op de juiste manier op elkaar aangesloten.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Sluit de apparatuur op de juiste manier op elkaar aan met de meegeleverde USB kabel (bladzijde 13).➔ Sluit de USB kabel opnieuw aan. <p>Als de zender nog niet herkend wordt, kunt u proberen de PC opnieuw op te starten.</p>
	<p>Er wordt wellicht een USB hub (verdeelstekker) gebruikt.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Sluit de zender direct aan op de PC met de (meegeleverde) USB kabel.

Probleem	Oplossing
<p>Er wordt geen geluid weergegeven, of het volume is zeer laag.</p>	<p>De zender is niet op de juiste manier aangesloten op de audiocomponent of de PC.</p> <p>➔ Sluit de apparatuur op de juiste manier op elkaar aan met de audiokabel of de USB kabel (bladzijden 12 en 13).</p>
	<p>De AUDIO IN aansluiting op de zender is niet correct ingesteld.</p> <p>➔ Druk het juiste aantal keren op de ingangskeuzetoets om de ingangsaansluiting die overeenkomt met de aangesloten audiocomponent te selecteren (bladzijde 15).</p>
	<p>[Mute] (Geluid uit) is aangekruist bij de [Volume] instellingen van de PC.</p> <p>➔ Maak het vakje bij [Mute] (Geluid uit) leeg (bladzijde 17).</p>
	<p>De AUDIO IN aansluiting van de zender is verbonden met de hoofdtelefoonaansluiting van de audiocomponent en het volume van de audiocomponent staat te laag.</p> <p>➔ Zet het weergavevolume van de audiocomponent op een geschikt niveau.</p>
	<p>Het volume op de audiocomponent staat laag.</p> <p>➔ Stel het volume in op een geschikt niveau (bladzijde 17).</p>
	<p>Het audio-apparaat van de PC is niet ingesteld op [USB Speaker].</p> <p>➔ Open de [Predefined Devices] (Voorinstelde apparaten) lijst in het [Sound Playback] (Geluid weergave) veld en selecteer [KENWOOD Wireless Audio] (bladzijde 17).</p>
	<p>De ontvanger is niet op de juiste manier aangesloten op de stereocomponent met de audiokabel of een optisch digitale kabel.</p> <p>➔ Sluit de apparatuur op de juiste manier op elkaar aan met de audiokabel of een optisch digitale kabel (bladzijde 11).</p>
<p>De linker en rechter audiokanalen zijn niet gebalanceerd.</p>	<p>➔ Controleer de uitgangsbalans van de audiocomponent of PC die is aangesloten op de zender en stel deze correct in.</p> <p>➔ Controleer de uitgangsbalans van de stereocomponent die is aangesloten op de ontvanger en stel deze correct in.</p>

Opmerkingen over wegwerpen en verwijderen van de apparatuur

Recyclen van de ingebouwde batterij

De zender maakt gebruik van een ingebouwde, oplaadbare lithium-ion batterij. De oplaadbare lithium-ion batterij kan worden gerecycled. Wanneer u de zender wegdoet, dient u de ingebouwde batterij er uit te halen en deze in te leveren bij uw plaatselijke inleverpunt.

WAARSCHUWING

- **U mag de ingebouwde batterij in geen geval verhitten, open maken, modificeren, of in het vuur of het water gooien.**
Verhitting kan leiden tot ontploffing of ontbranding en daardoor tot brand.
- **Laat de ingebouwde batterij niet achter in de buurt van vuur of in de zon.**
Dit kan leiden tot oververhitting, brand of ontploffing.
- **Plak isolatieband op de contacten van de ingebouwde batterij.**
Kortsluiting van de contacten van de batterij kan leiden tot brand of ontploffingen.
- **Houd de ingebouwde batterij buiten bereik van kinderen.**
Doet u dit niet, dan kunnen letsel en andere ongevallen het gevolg zijn.
- **Als de ingebouwde batterij vloeistof lekt en deze stof in uw ogen terecht komt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met schoon water en een arts raadplegen.**
Als de vloeistof te lang in uw ogen blijft, kunnen uw ogen letsel oplopen.



Batterij niet
weggooien, maar
inleveren als KCA.



Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



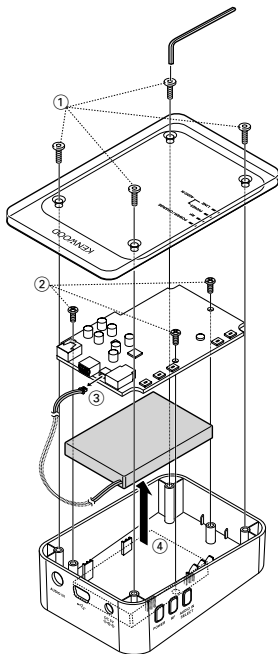
Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Verwijderen van de oplaadbare batterij (ingebouwde batterij) voor u het toestel wegwerpt: Zender

BELANGRIJK:

Probeer de zender in geen geval open te maken, behalve wanneer u het toestel weg wilt werpen. Voor vervanging van de ingebouwde batterij dient u contact op te nemen met uw plaatselijke Kenwood vertegenwoordiger of service-centrum.

- ① Gebruik de meegeleverde inbusleutel om de vier schroeven uit het paneel te verwijderen.
- ② Verwijder de drie schroeven uit de printplaat met een kleine kruiskopschroevendraaier (+).
- ③ Verwijder de printplaat en maak de ingebouwde batterij los van de aansluiting. Wees voorzichtig dat u niet teveel kracht zet op de aansluiting.
- ④ Verwijder de ingebouwde batterij. Wees voorzichtig dat uw vinger of nagel niet bezeerd bij het verwijderen.
- ⑤ Plak een stuk isolatieband over de stekker aan het uiteinde van de kabel van de ingebouwde batterij en doe de batterij in een plastic zakje o.i.d.



- Verwijder de ingebouwde batterij pas nadat u heeft bevestigd dat deze helemaal leeg is.
- Wanneer de ingebouwde batterij eenmaal losgemaakt is, mag u niet proberen deze weer aan te sluiten op de aansluiting op de printplaat.
- Lever de verwijderde batterij zo snel mogelijk in bij een inzamelpunt voor batterijen en klein chemisch afval.

Technische gegevens

Zender

Type:

Digitale draadloze zender

Frequentieband:

2,4 GHz band (2400 MHz – 2483,5 MHz)

Audioformaat:

AUDIO IN (Lineair PCM: 16 bits, 44,1 kHz)

USB (Lineair PCM: 16 bits, 44,1 kHz)

Communicatiebereik (afstand):

30 m

Ingangsaansluiting (Niveau/Impedantie):

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10kΩ)

AUDIO IN PHONES (800mV/ 33kΩ)

USB ingangsaansluiting:

Type Mini-B

Stroomverbruik:

500 mA max.

**Doorlopende weergavetijd
(op de ingebouwde batterij):**

Ongeveer 4,5 uur

Oplaadtijd (voor de ingebouwde batterij):

Ongeveer 3 uur

Afmetingen (b x h x d):

61 × 32 × 100 mm

Gewicht (netto):

Ongeveer 86 g

Ontvanger

Type:

Digitale draadloze ontvanger

Frequentierespons:

20 Hz – 20 kHz (+0/-1 dB)

**Uitgangsaansluiting (Niveau/
impedantie):**

AUDIO OUT (1,2 V/ 480 Ω)

**Digitale uitgangsaansluiting
(Gevoeligheid/Frequentie):**

Optische uitgangsaansluiting
(-21 dbm – -24 dbm/ 660 nm ± 30 nm)

Stroomvoorziening:

5 V gelijkstroom (netstroomadapter: 230 V,
50 Hz wisselstroom)

Afmetingen (b x h x d):

77 × 32 × 78 mm

Gewicht (netto):

Ongeveer 70 g

Algemeen

Bedrijfstemperatuurbereik:

0 °C – 35 °C

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenhuis. Gebruik het niet buitenshuis.
- Kenwood volgt een politiek van voortdurende aanpassing aan nieuwe ontwikkelingen. Daarom kunnen specificaties worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

KENWOOD

Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model- en serienummer aan uw dealer door wanneer u contact met hem opneemt voor informatie of service.

Modelnummer

Serienummer

KENWOOD

TRASMETTITORE WIRELESS PER AUDIO DIGITALE

SLG-7

ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

**Dichiarazione di conformità relativa alla
direttiva R&TTE 1999/5/CE**

Produttore:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



Con la presente Kenwood dichiara che questo SLG-7 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Precauzioni per la sicurezza

Avvertenza:

Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

AVVERTENZA:

PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.


NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni – Prima di usare il prodotto è necessario leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Conservare il presente manuale – Le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso devono venire conservate per poter venire usate di nuovo al momento del bisogno.

Rispettare le avvertenze – Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni devono venire rispettate.

Seguire le istruzioni – Tutte le istruzioni di uso devono venire seguite.

- 1. Pulizia** – Scollegare questo prodotto dalla presa di rete prima della pulizia. Non usare pulenti liquidi o aerosol. Per la pulizia, usare solo un panno leggermente umido.
- 2. Accessori** – Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante per questo prodotto, dato che possono causare problemi.
- 3. Acqua ed umidità** – Questo prodotto non deve venire esposto a spruzzi d'acqua o umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, un lavabo, un lavandino o una tinozzadi acqua, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina, ecc. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.
- 4. Posizione di installazione** – Non installare questo prodotto su un carrello, supporto, treppiedi o tavolino che non sia stabile. Il prodotto potrebbe altrimenti cadere ferendosi seriamente bambini o adulti, oltre a danneggiarsi seriamente. Usare solo un carrello, supporto, treppiedi o tavolino raccomandato dal fabbricante.  L'installazione del prodotto deve sempre venire fatta secondo le istruzioni del fabbricante ed usare gli accessori da questo raccomandati. Il prodotto su di un carrello deve venire spostato con le dovute precauzioni. Le fermate improvvisate,

la forza eccessiva e le superfici irregolari possono far ribaltare il carrello che porta il prodotto.

5. **Ventilazione** – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Le aperture di ventilazione non devono venire bloccate posando l'apparecchio su di un letto, sofà, tappeto o altra superficie simile. Questo prodotto non deve venire installato in uno scaffale, a meno che non venga garantita una ventilazione adeguata seguendo le istruzioni del fabbricante.
6. **Sorgenti di alimentazione** – Questo prodotto deve venire usato solo con corrente elettrica dalle caratteristiche su di esso indicate. Se non si è certi di quali caratteristiche possieda la corrente elettrica di casa propria, consultare il proprio negoziante di fiducia o l'azienda che produce l'energia elettrica.
7. **Protezione del cavo di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, prestando particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti da cui escono dal prodotto.
8. **Temporali** – Per un'ulteriore protezione di questo prodotto durante un temporale oppure quando esso non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.
9. **Sovraccarichi** – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.
10. **Ingresso di oggetti e liquidi** – Non far mai penetrare in questo prodotto oggetti di qualsiasi genere per evitare che tocchino punti attraversati da alta tensione o causare corto circuiti, causando incendi o folgorazioni. Non versare mai alcun liquido sul prodotto.
11. **Riparazioni** – Non tentare di riparare questo prodotto da soli e non aprirlo, dato che questo vi espone ad alta tensione ed altri pericoli. Affidare ogni riparazione a personale tecnico autorizzato.
12. **Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** – Scollegare questo prodotto dalla presa a muro ed affidarlo per le riparazioni del caso a personale tecnico specializzato se:
 - a) Il cavo o la spina di alimentazione hanno subito danni.
 - b) Degli oggetti o dei liquidi sono penetrati nel prodotto.
 - c) Il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.

Precauzioni per la sicurezza

- d) Il prodotto non sembra funzionare normalmente anche seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'istruzioni.
- e) Il prodotto è stato fatto cadere o ha subito danni, oppure.
- f) L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni - un sintomo di possibili guasti.
- g) Il prodotto emette odori anormali o fumo.
- 13. Parti di ricambio** – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.
- 14. Controlli sicurezza** – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione del prodotto, chiedere al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare se sia sicuro da usare.
- 15. Installazione su pareti o sul soffitto** – Questo prodotto deve venire installato su pareti o sul soffitto solo nel modo suggerito dal fabbricante.
- 16. Calore** – Proteggere il prodotto da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore. Non mettere fiamme scoperte, ad esempio candele o lanterne, su o vicino adesso.
- 17. Linee ad alta tensione** – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.
- 18. Non fare uso di questo prodotto se si porta un pacemaker** – Le sue frequenze radio possono altrimenti pregiudicare il funzionamento del pacemaker.
- 19. Non usare questo prodotto in istituti medici come ospedali, in prossimità di attrezzature elettroniche ad uso medico o in aerei** – Le frequenze radio che emette possono causare guasti o incidenti.

Note sulle onde radio

- La gamma di trasmissione delle onde radio senza ostacoli presenti è di circa 30 metri dal trasmettitore al ricevitore. Se fra trasmettitore e ricevitore si trova un muro in cemento armato o metallico, le onde radio verranno bloccate e la musica può interrompersi o fermarsi. Tenere presente che la gamma di trasmissione può diminuire a seconda dell'ambiente di uso.
- Se questo prodotto viene usato in prossimità dei seguenti tipi di apparecchiatura elettronica, le interferenze radio possono causare problemi come i malfunzionamenti ed il rumore.
 - I componenti che usano la banda di frequenza a 2,4 GHz, ad esempio i router wireless, i forni a microonde, i telefoni senza filo o i dispositivi Bluetooth. L'audio può interrompersi a causa di interferenze radio.
 - I componenti AV con terminale di ingresso per l'antenna, ad esempio le radio, i televisori, i videoregistratori o i sintonizzatori CS. L'audio ed il video possono subire interferenze.
- Le onde radio emesse da questo prodotto possono venire raccolte da terzi. Non usare questo prodotto per comunicazioni importanti o comunicazioni in cui una vita umana è in gioco.

Manutenzione

Se questo prodotto si sporca, passarlo con un panno soffice e pulito. Non usare diluente per vernice, benzina o alcol, dato che queste sostanze possono scolorire le finiture.

Sommario

Precauzioni per la sicurezza.....	2	Accensione e spegnimento	14
Note sulle onde radio	5	Riproduzione del componente	
Manutenzione.....	5	audio.....	14
Disimballaggio	7	Riproduzione di brani salvati in	
Nomi e funzioni delle parti.....	8	un PC	16
Collegamento degli adattatori di c.a. .	10	Se non viene prodotto alcun suono..	17
Collegamento del ricevitore.....	11	Cambiamento del canale di	
Collegamento del trasmettitore	12	comunicazione	18
Collegamento ad un componente		Cambiamento della combinazione	
audio.....	12	di trasmettitore e ricevitore	19
Collegamento con un PC	13	Diagnostica.....	20
Caratteristiche richieste del PC	13	Note sullo smaltimento del	
		prodotto.....	22
		Riciclaggio della batteria	
		incorporata.....	22
		Caratteristiche tecniche	24

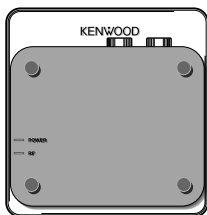
Informazioni sui marchi di fabbrica

- Il termini "Microsoft" e "Windows Media" sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati negli USA ed in altri paesi della Microsoft Corporation.

Disimballaggio



Trasmittitore



Ricevitore



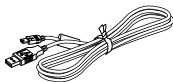
Cavo audio ①
(minispinotto stereo –
minispinotto stereo)



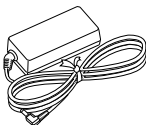
Cavo audio ②
(Spinotti RCA – Spinotti
RCA)



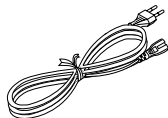
Cavo audio ③
(spinotti RCA – Spinotti RCA)



Cavo USB



Adattatore di c.a. x 2
(AC-050150A)



Cavo dell'adattatore
di c.a. x 2



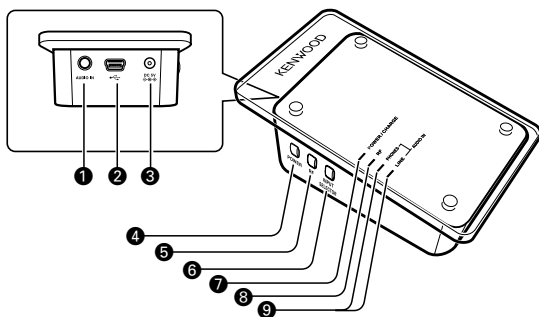
Cuscinetti adesivi
Da usare per installare un componente
portatile o altro sul trasmettitore per
evitare che scivoli o graffi.



Chiave
Da usare per togliere la batteria
incorporata (pagina 23)

Nomi e funzioni delle parti

Trasmettitore



1 Terminale analogico di ingresso (AUDIO IN)

Collegare il minispinotto stereo del cavo audio ① collegato al terminale HEADPHONE del lettore audio portatile o del cavo audio ② collegato ai terminali LINE OUT del componente stereo.

2 Porta d'ingresso USB

Collegarvi un cavo USB collegato ad un PC.

3 Terminale di ingresso di c.c. (c.c. a 5 V)

Da collegare ad un adattatore di c.a.

4 Interruttore di accensione (POWER)

Mantenere premuto il pulsante per accendere e spegnere quest'unità.

5 Selettore dei canali (RF)

Da premere per cambiare canale o ID da usare per la comunicazione fra trasmettitore e ricevitore.

6 Selettore d'ingresso

Da premere per scegliere fra l'ingresso analogico e l'ingresso USB. Ad ogni pressione del pulsante, la sorgente di segnale cambia nell'ordine LINE, PHONES ed USB.

7 Indicatore di accensione (POWER/CHARGE)

Questo indicatore si illumina di verde quando quest'unità è accesa. È invece rosso durante la ricarica (ed è spento), mentre si spegne al completamento della ricarica. Lampeggia in rosso quando la batteria incorporata è quasi scarica.

8 Indicatore di comunicazione (RF)

La luce si accende quando il trasmettitore sta comunicando con il ricevitore. Lampeggia durante la registrazione dell'ID.

9 Indicatori di ingresso

Si accende l'indicatore corrispondente alla sorgente di segnale scelta col selettore d'ingresso.

• Indicatore LINE:

È acceso quando viene scelto l'ingresso di linea.

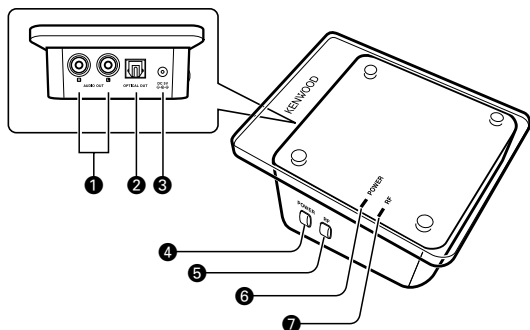
• Indicatore PHONES:

È acceso quando viene scelto l'ingresso dalla cuffia. (HEADPHONE)

• Off:

Sia l'indicatore LINE che quello PHONES si spengono se viene scelto l'ingresso USB.

Ricevitore



1 Terminali analogici di uscita (AUDIO OUT)

Da collegare agli spinotti RCA di un cavo audio collegato ai terminali LINE IN di un componente audio.

2 Terminale digitale di uscita a fibre ottiche (OPTICAL OUT)

Da collegare ad un cavo digitale a fibre ottiche (da acquistarsi separatamente) collegato al terminale di ingresso digitale a fibre ottiche di un componente audio.

3 Terminale di ingresso di c.c. (c.c. a 5 V)

Da collegare ad un adattatore di c.a.

4 Interruttore di accensione (POWER)

Mantenere premuto il pulsante per accendere e spegnere quest'unità.

5 Selettore dei canali (RF)

Da premere per cambiare l'ID da usare per la comunicazione fra trasmettitore e ricevitore.

6 Indicatore di accensione (POWER)

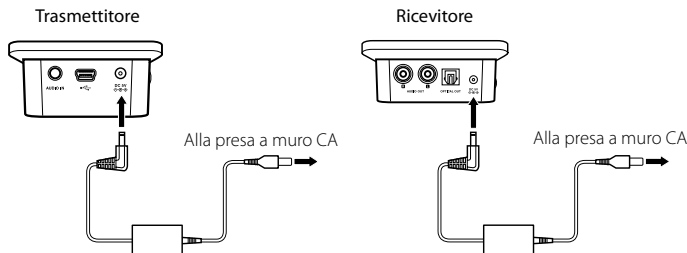
Questo indicatore si illumina quando quest'unità è accesa.

7 Indicatore di comunicazione (RF)

La luce si accende quando il ricevitore sta comunicando con il trasmettitore. Lampeggia durante la registrazione dell'ID.

Collegamento degli adattatori di c.a.

Collegare gli adattatori di c.a. (in dotazione) al trasmettitore e al ricevitore.



⚠ Avvertenza

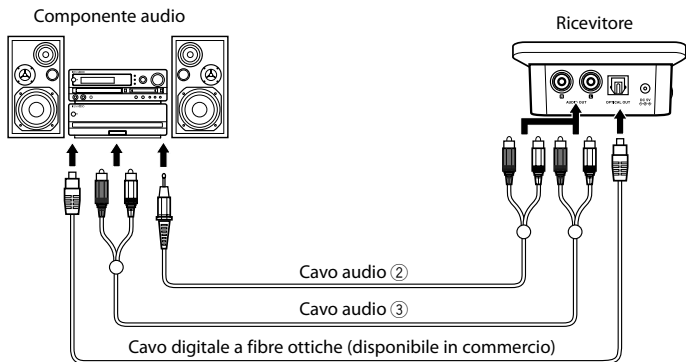
- Con questo prodotto, utilizzare esclusivamente l'adattatore di c.a. accluso (AC-050150A). Per evitare incendi o folgorazioni, non usare un adattatore di c.a. di tipo diverso.
- L'alimentazione dell'apparecchio non viene completamente interrotta quando l'interruttore di alimentazione si trova su OFF. Scegliere la presa di corrente per il componente in modo che la sua spina di alimentazione sia facilmente raggiungibile, in modo da poter essere estratta immediatamente in caso di emergenza.



- Il cavo di alimentazione in dotazione è inteso per l'uso in Europa. Per poter fare uso del lettore in un paese extraeuropeo, è necessario possedere un cavo adatto a tale paese.
- I due adattatori di c.a. sono identici. Ciascuno di essi può venire usato sia col trasmettitore che col ricevitore.
- Il trasmettitore incorpora una batteria ricaricabile in modo da poter venire usato senza adattatore di c.a. Tuttavia, la batteria incorporata al momento dell'acquisto non è del tutto carica e deve quindi venire ricaricata con uno degli adattatori di c.a. La ricarica viene completata in circa 3 ore.

Collegamento del ricevitore

Collegare il ricevitore ad un componente audio, ad esempio un televisore, usando un cavo audio (in dotazione) o un cavo digitale a fibre ottiche.

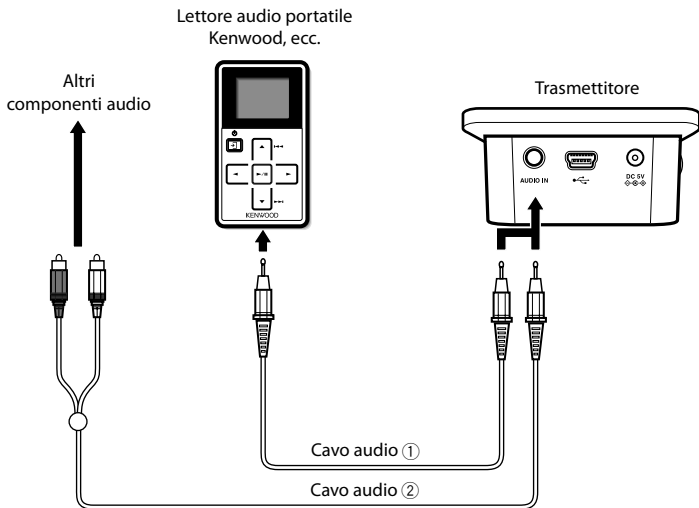


• Prima di collegarli, non mancare di spegnere sia il ricevitore che il componente audio.

Collegamento del trasmettitore

Collegamento ad un componente audio

Collegare il trasmettitore ad un componente audio, ad esempio un lettore portatile, facendo uso del cavo audio (in dotazione).



• Prima di collegarli, non mancare di spegnere sia il trasmettitore che il componente audio.

Collegamento con un PC

Collegare il trasmettitore ad un PC via cavo USB (in dotazione).

1 Avviare il PC.

2 Collegare il trasmettitore al PC col cavo USB (in dotazione).



3 Accendere il trasmettitore.

Quando il trasmettitore viene installato per la prima volta sul PC, Windows lo riconosce come un nuovo componente hardware ed inizia automaticamente l'installazione del driver necessario. Alla fine dell'installazione, l'indicatore RF del trasmettitore rimane acceso.

Caratteristiche richieste del PC

Sistema operativo	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 o successivo/2000 SP4 o successivo
Porta USB	Confacenza agli standard USB 1.1.
<ul style="list-style-type: none">• Il buon funzionamento non viene garantito in tutti gli ambienti operativi, anche soddisfacenti le caratteristiche sopra richieste.• Usare un PC in cui uno dei sistemi operativi menzionati è preinstallato. Il funzionamento corretto non viene garantito in ambienti operativi aggiornati o con computer costruiti artigianalmente.	



- Per il collegamento USB usare sempre il cavo USB accluso.
- Il trasmettitore funziona come diffusore del PC.
- L'installazione del driver su Windows può richiedere qualche tempo.
- In certi ambienti operativi, il PC può essere incapace di alimentare l'apparecchio via cavo USB. In tal caso, collegare uno degli adattatori di c.a. al trasmettitore.
- Non fare uso di hub USB. Collegare sempre il trasmettitore direttamente al PC col cavo USB in dotazione.

Accensione e spegnimento

Mantenere premuto il pulsante POWER per fare accendere l'apparecchio. L'indicatore POWER si accende.

Trasmettitore



Ricevitore



Mantenere premuto il pulsante POWER di nuovo per fare spegnere il trasmettitore.



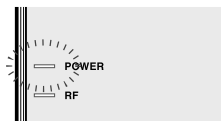
• Questo prodotto è pronto a funzionare quando i due indicatori RF del trasmettitore e del ricevitore sono accesi.

Riproduzione del componente audio

I brani memorizzati nel componente audio collegato al trasmettitore possono venire riprodotti con tutta la qualità originale dal componente audio collegato al ricevitore.

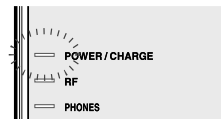
1 Accendere il ricevitore ed il componente audio ad esso collegato.

Ricevitore

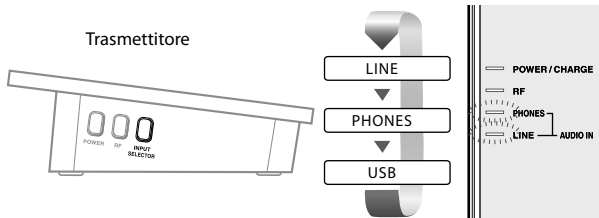


2 Accendere il trasmettitore.

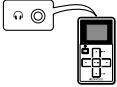
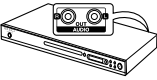
Trasmettitore



3 Scegliere l'ingresso LINE o PHONES a seconda del componente audio usato.



Se si sceglie l'ingresso USB, gli indicatori LINE e PHONES si spengono.

Componente audio		Impostazione
	Presa per cuffie di un lettore audio digitale, lettore CD, ecc.	AUDIO IN PHONES
	Terminali di registrazione o riproduzione (LINE OUT) di un impianto stereo, ecc.	AUDIO IN LINE

4 Riprodurre con componente audio



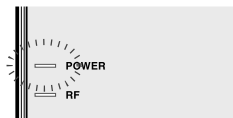
- Scegliere l'ingresso LINE o PHONES a seconda del componente audio collegato al trasmettitore. L'audio può risultare distorto se si sceglie una sorgente di segnale inadatta.
- Il volume di ascolto può venire regolato sia col lettore collegato al trasmettitore sia con il componente audio collegato al ricevitore.

Riproduzione di brani salvati in un PC

I brani memorizzati nel PC collegato al trasmettitore possono venire riprodotti con tutta la qualità originale dal componente audio collegato al ricevitore.

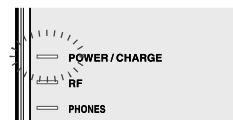
1 Accendere il ricevitore.

Ricevitore



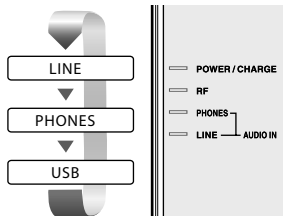
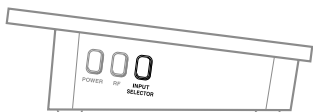
2 Accendere il trasmettitore.

Trasmettitore



3 Scegliere l'ingresso USB.

Trasmettitore



Se si sceglie l'ingresso USB, gli indicatori LINE e PHONES si spengono.

4 Iniziare la riproduzione con Windows Media Player, ecc.

Se non viene prodotto alcun suono.

Se la riproduzione non avviene o il volume è molto basso durante la riproduzione col PC, regolare il volume nel modo seguente (l'esempio si serve di Windows XP).

- 1 **Scegliere [Start] - [Setup] - [Control Panel].**
- 2 **Fare doppio clic su [Sound and Audio Devices Properties].**
- 3 **Scegliere la scheda [Audio], aprire la lista a discesa [Predefined Devices] nel campo [Sound Playback] e scegliere [KENWOOD Wireless Audio].**



Scegliere [KENWOOD Wireless Audio].

- 4 **Fare clic su [Volume].**
- 5 **Togliere la spuntatura dalla casella di controllo [Mute] e regolare il volume.**



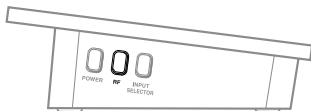
- Il volume può anche venire regolato con [Start] – [Control Panel] – [Sound and Audio Devices Properties] – scheda [Volume] del PC collegato al trasmettitore o col componente audio collegato al ricevitore. Il metodo più semplice è la regolazione del volume col componente audio, mentre il volume del PC viene portato al massimo.
- Se il trasmettitore viene collegato al PC via cavo USB non viene prodotto alcun suono.

Cambiamento del canale di comunicazione

Se l'audio è disturbato o si interrompe, il canale di comunicazione può star subendo interferenze. In tal caso, provare a cambiare il canale di comunicazione nel modo descritto di seguito.

1 Premere il pulsante RF del trasmettitore.

Trasmettitore



Ogni volta che si preme il pulsante RF, il canale di comunicazione cambia.



- Cambiando il canale del trasmettitore si cambia automaticamente anche quello del ricevitore.
- Questo prodotto possiede tre distinti canali di comunicazione. Se la ricezione non può venire migliorata cambiando canale, provare a installare trasmettitore e ricevitore in posizioni diverse.

Cambiamento della combinazione di trasmettitore e ricevitore

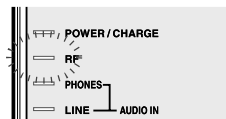
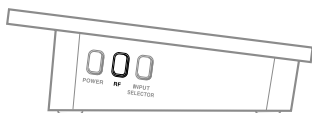
Per usare un trasmettitore con un ricevitore differente o per usare il ricevitore con un trasmettitore differente, è necessario coordinarne gli ID nel modo visto di seguito. Notare che quest'operazione non è necessaria se si usano il trasmettitore ed il ricevitore forniti insieme nella stessa confezione perché i loro ID sono già stati coordinati in fabbrica.

1 Mettere trasmettitore e ricevitore a distanza ravvicinata (circa 30 cm) in modo da poterli toccare ambedue insieme.

2 Accendere il trasmettitore ed il ricevitore.

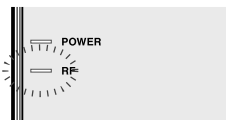
3 Mantenere premuti simultaneamente i selettori di canale del trasmettitore e del ricevitore.

Trasmettitore



L'indicatore RF del trasmettitore lampeggia.

Ricevitore



L'indicatore RF del ricevitore lampeggia.

4 Se gli indicatori RF sia del trasmettitore che del ricevitore smettono di lampeggiare e rimangono accesi, lasciare andare i selettori di canale.

Diagnostica

Un problema non è necessariamente un guasto. In caso di problemi, consultare i sintomi nella sezione che segue prima di chiamare un centro assistenza. Alcuni problemi possono derivare da altri componenti, ed è quindi necessario consultarne i manuali.

Problema	Rimedio
L'unità non si accende.	L'adattatore di c.a. (del trasmettitore o del ricevitore) non è collegato o la batteria incorporata è scarica (trasmettitore). ➔ Collegare bene gli adattatori di c.a. in dotazione al trasmettitore e al ricevitore. Se il trasmettitore è alimentato a batteria, controllare che la batteria sia ben carica.
L'audio è rumoroso, distorto o si interrompe.	Qualcosa interferisce con la comunicazione fra trasmettitore e ricevitore. ➔ Installare il trasmettitore ed il ricevitore in luoghi senza ostacoli dove possano vedersi bene.
	Qualche elettrodomestico vicino potrebbe fare uso della stessa banda di frequenza del prodotto (ad esempio un router wireless, un forno a microonde, ecc.). ➔ Cambiare canale di comunicazione (pagina 18). ➔ Installare il trasmettitore ed il ricevitore lontani da router LAN, forni a microonde, ecc.
	Ci sono sintonizzatori radio o antenne CS nelle vicinanze. ➔ Usare il trasmettitore ed il ricevitore lontani dall'antenna.
	Una sorgente di campi magnetici, ad esempio un televisore, può interferire con la comunicazione. ➔ Usare il trasmettitore ed il ricevitore lontani dal televisore.
Il personal computer non riconosce il trasmettitore.	Il trasmettitore ed il PC non sono collegati correttamente. ➔ Collegarli correttamente col cavo USB in dotazione (pagina 13). ➔ Ricollegare il cavo USB. Se il trasmettitore continua a non venire riconosciuto, riavviare il PC.
	Si potrebbe stare usando un hub USB. ➔ Collegare il trasmettitore direttamente al PC col cavo USB in dotazione.

Problema	Rimedio
<p>La riproduzione non avviene o avviene a volume molto basso.</p>	<p>Il trasmettitore non è collegato bene al componente audio o PC. ➔ Collegarli bene con un cavo audio o con il cavo USB (pagine 12 e 13).</p>
	<p>Il terminale audio IN del trasmettitore non è regolato correttamente. ➔ Premere il selettore d'ingresso il numero necessario di volte per scegliere la sorgente di segnale adatta al componente audio collegato (pagina 15).</p>
	<p>[Mute] è spuntato nella scheda [Volume] del pannello di controllo del PC. ➔ Togliere la spuntatura da [Mute] (pagina 17).</p>
	<p>Il terminale AUDIO IN del trasmettitore è collegato alla presa per cuffie del componente audio ed il volume di questo è troppo basso. ➔ Portare il volume del componente audio ad un livello più alto.</p>
	<p>Il volume del componente audio è troppo basso. ➔ Regolare il volume su di un livello adeguato (pagina 17).</p>
	<p>Il dispositivo audio di uscita nel pannello di controllo del PC non è regolato su [USB Speaker]. ➔ Scegliere la scheda [Predefined Devices], aprire la lista a discesa [Sound Playback] e scegliere [KENWOOD Wireless Audio] (pagina 17).</p>
<p>I canali audio sinistro e destro non sono bilanciati.</p>	<p>➔ Controllare ed eventualmente regolare il bilanciamento di uscita del componente audio o del PC collegato al trasmettitore. ➔ Controllare ed eventualmente regolare il bilanciamento di uscita del componente stereo collegato al ricevitore.</p>

Note sullo smaltimento del prodotto

Riciclaggio della batteria incorporata

Il trasmettitore usa una batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata. Le batterie riciclabili agli ioni di litio possono essere riciclate. Prima di sbarazzarsi del trasmettitore, togliere la batteria che contiene e portarla da un riciclatore.

AVVERTENZA

- **Non far surriscaldare la batteria incorporata, non aprirla, non modificarla e non gettarla nel fuoco.**
Si potrebbe surriscaldare, esplodere o causare incendi.
- **Non lasciare la batteria incorporata vicino a fuoco o in luce solare diretta.**
Si potrebbe surriscaldare, esplodere o causare incendi.
- **Applicare nastro isolante ai connettori della batteria incorporata.**
Se i suoi terminali sono in corto, si possono avere incendi o esplosioni.
- **Non lasciare la batteria incorporata entro la portata di bambini.**
Si possono altrimenti avere infortuni o altri incidenti.
- **Se la batteria incorporata perde fluido e questo entra negli occhi, lavarli con acqua fresca e chiamare un medico.**
Se il fluido non viene lavato via, si possono avere gravi conseguenze.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

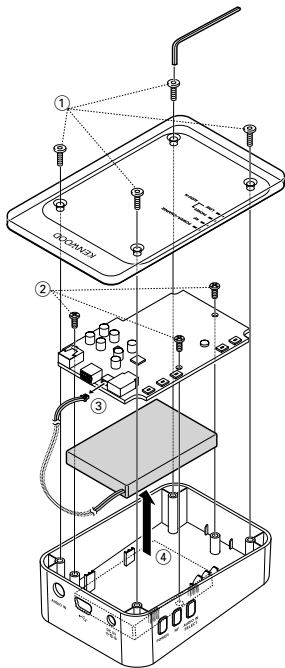
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Rimozione della batteria ricaricabile (batteria incorporata) prima dello smaltimento: Trasmettitore

AVVERTENZA:

Non tentare mai di aprire il trasmettitore prima di gettarlo. Per far sostituire la batteria incorporata, chiamare un centro assistenza Kenwood.

- 1 Togliere le quattro viti dal pannello con la chiave acclusa.
- 2 Togliere le tre viti dal circuito stampato usando un cacciavite Philips a croce (+).
- 3 Togliere il circuito stampato e scollegare la batteria incorporata dal connettore. Fare attenzione a non applicare forza eccessiva al connettore.
- 4 Togliere la batteria incorporata. Durante il lavoro, fare attenzione a non danneggiarsi dita o unghie.
- 5 Applicare nastro adesivo al connettore all'estremità del cavo della batteria incorporata e mettere questa in un sacchetto di plastica, ecc.



- Rimuovere la batteria incorporata solo dopo che è del tutto scarica.
- Tolta la batteria incorporata, non tentare di ricollegarla al connettore del circuito stampato.
- Portare la batteria incorporata da un riciclatore il più presto possibile.

Caratteristiche tecniche

Trasmittitore

Tipo:

Trasmittitore digitale wireless

Banda di frequenza:

2,4 GHz (2400 MHz – 2483,5 MHz)

Formato audio:

AUDIO IN (Linear PCM: 16 bit, 44,1 kHz)

USB (Linear PCM: 16 bit, 44,1 kHz)

Gamma (distanza) di comunicazione:

30 m

Terminali di ingresso (livello/impedenza)

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10k Ω)

AUDIO IN PHONES (800mV/ 33k Ω)

Porta d'ingresso USB:

Tipo Mini-B

Consumo attuale:

500 mA max.

Durata di riproduzione continua (con la batteria incorporata):

Circa 4,5 ore

Durata della ricarica (batteria incorporata):

Circa 3 ore

Dimensioni (L x A x P):

61 x 32 x 100 mm

Peso (netto):

Circa 86 g

Ricevitore

Tipo:

Ricevitore digitale wireless

Risposta in frequenza:

20 Hz – 20 kHz (+0/-1 dB)

Terminali di uscita (livello/impedenza):

AUDIO OUT (1,2 V/ 480 Ω)

Terminale digitale di uscita (sensibilità/frequenza):

Uscita a fibre ottiche

(-21 dbm – -24 dbm/ 660 nm \pm 30 nm)

Alimentazione:

C.c. a 5 V

(adattatore di c.a.: C.a. da 230 V, 50 Hz)

Dimensioni (L x A x P):

77 x 32 x 78 mm

Peso (netto):

Circa 70 g

Generale

Intervallo di temperatura operativa:

0 °C – 35 °C

- Questo prodotto è progettato solo per l'uso interno. Non usarlo all'aperto.
- Kenwood segue una politica di miglioramento e sviluppo continui. Per tale motivo, è possibile che le caratteristiche tecniche vengano modificate senza preavviso.

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello

Numero di serie

KENWOOD

SISTEMA DIGITAL INALÁMBRICO

SLG-7

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



Por medio de la presente Kenwood declara que el SLG-7 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Precauciones de seguridad

Precaución:

Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

AVISO:

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

- 1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.
- 2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.
- 3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.
- 4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse



las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.

- 5. Ventilación** – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni secumplen las instrucciones del fabricante.
- 6. Fuentes de alimentación** – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.
- 7. Protección de cables de alimentación** – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.
- 8. Rayos** – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.
- 9. Sobrecarga** – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.
- 10. Entrada de objetos y líquidos** – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.
- 11. Reparaciones** – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

Precauciones de seguridad

- 12. Daños que deben repararse** – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:
- a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
 - b) Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.
 - c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.
 - e) Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.
 - f) Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.
 - g) Si se detecta un olor anormal o humo.
- 13. Reemplazo de piezas** – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.
- 14. Comprobación de seguridad** – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.
- 15. Montaje en una pared o en el techo** – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.
- 16. Calor** – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, unavela o un farol cerca del producto.
- 17. Líneas de alimentación eléctrica** – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.
- 18. No use este producto si tiene puesto un marcapasos ya que** – De lo contrario, la energía radioeléctrica podrá afectar al funcionamiento del marcapasos.
- 19. No use este producto en una instalación médica como, por ejemplo, un hospital, cerca de equipos electrónicos médicos o en un avión ya que** – De lo contrario, la energía radioeléctrica podrá causar un fallo de funcionamiento o un accidente.

Notas acerca de las ondas de radio

- El alcance de transmisión de las ondas de radio entre el transmisor y el receptor es de unos 30 metros, siempre que no haya obstáculos entre ellos. Si entre el transmisor y el receptor hay una pared de cemento armado o metálica, las ondas de radio quedarán bloqueadas y la música podrá interrumpirse. Note que el alcance de transmisión puede disminuir según el ambiente de funcionamiento.
- Si este producto se usa cerca de los tipos siguientes de equipos electrónicos, la interferencia de las ondas de radio podrá causar problemas tales como fallos en el funcionamiento o ruidos.
 - Equipos que usan la frecuencia de banda de 2,4 GHz, como una LAN inalámbrica, horno microondas, teléfono digital inalámbrico o dispositivo Bluetooth. El sonido puede interrumpirse debido a la interferencia de las ondas de radio.
 - Equipos de AV con terminal de entrada de antena, como una radio, un TV, una videograbadora o un sintonizador CS. El ruido puede interferir en el audio y el vídeo.
- Las ondas de radio emitidas desde este producto pueden ser grabadas por terceros. No use este producto para comunicaciones importantes o comunicaciones en las que puedan quedar comprometidas vidas humanas.

Mantenimiento

Cuando se ensucie este producto, límpielo pasando un paño blando y seco. No utilice diluyente de laca, bencina o alcohol porque estas sustancias pueden descolorar el acabado.

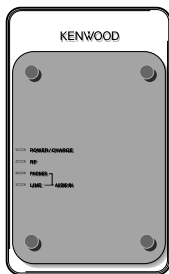
Índice

Precauciones de seguridad.....	2	Conexión/desconexión de la alimentación.....	14
Notas acerca de las ondas de radio..	5	Reproducción en el componente de audio.....	14
Mantenimiento.....	5	Reproducción de canciones guardadas en el PC.	16
Desembalaje.....	7	Si no sale sonido	17
Nombres y funciones de los componentes.....	8	Cambio del canal de comunicación.....	18
Conexión de los adaptadores de CA....	10	Cambio de la combinación del transmisor y el receptor.....	19
Conexión del receptor	11	Solución de problemas	20
Conexión del transmisor.....	12	Notas para tirarla	22
Conexión a un componente de audio	12	Reciclado de la batería incorporada.....	22
Conexión a un PC.....	13	Especificaciones.....	24
Requisitos del sistema del PC	13		

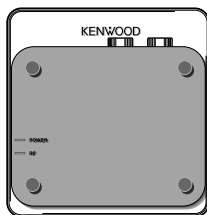
Información de marcas de fábrica o registradas

- "Microsoft" y "Windows Media" son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los EE.UU. y en otros países.

Desembalaje



Transmisor



Receptor



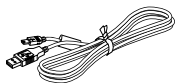
Cable de audio ①
(Miniclavija estéreo –
Miniclavija estéreo)



Cable de audio ②
(Clavijas RCA – Miniclavija
estéreo)



Cable de audio ③
(Clavijas RCA – Clavijas RCA)



Cable USB



Adaptador de CA x 2
(AC-050150A)



Cable de alimentación de
adaptador de CA x 2



Hojas

Se usan para instalar un componente portátil, etc. encima del transmisor, para evitar deslizamientos o arañazos.

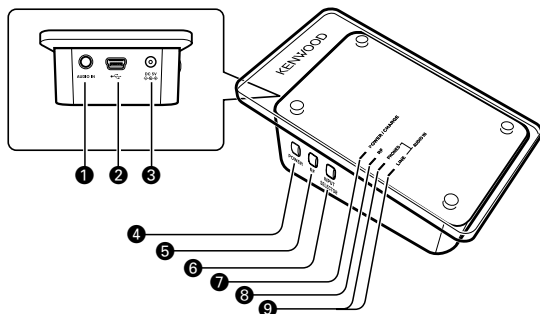


Llave

Se usa para retirar la batería incorporada (página 23).

Nombres y funciones de los componentes

Transmisor



1 Terminal de entrada analógica (AUDIO IN)

Conecte la miniclavija estéreo del cable de audio ① conectado al terminal HEADPHONE de un reproductor de audio portátil o del cable de audio ② conectado a los terminales LINE OUT de un componente estéreo.

2 Terminal de entrada USB (●←→)

Conecte el cable USB conectado a un PC.

3 Terminal de entrada de CC (DC5V)

Conecte uno de los adaptadores de CA.

4 Interruptor de la alimentación (POWER)

Manténgalo pulsado para conectar/desconectar la alimentación.

5 Tecla selectora de canales (RF)

Púlsela para cambiar el canal o identificación que va a usarse en la comunicación entre el transmisor y el receptor.

6 Tecla selectora de entrada

Púlsela para cambiar entre la entrada analógica y la entrada USB. Cada vez que pulse la tecla, la fuente de entrada cambiará en el orden de LINE, PHONES y USB.

7 Luz indicadora de la alimentación (POWER/CHARGE)

La luz se enciende en verde cuando se conecta la alimentación. Se enciende en rojo durante la carga (con la alimentación desconectada) y se apaga al finalizar la carga. Parpadea en rojo cuando la batería incorporada está casi agotada.

8 Luz indicadora de comunicación (RF)

La luz se enciende cuando el transmisor se comunica con el receptor. Parpadea durante el registro de la identificación.

9 Luces indicadoras de entrada

La luz correspondiente se enciende para la fuente de entrada seleccionada con la tecla selectora de entrada.

• Luz LINE:

Se enciende cuando se selecciona la entrada de línea.

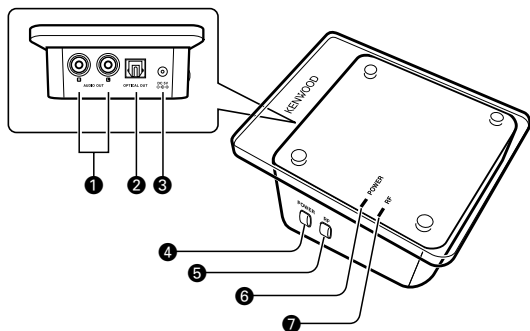
• Luz PHONES:

Se enciende cuando se selecciona la entrada de auriculares. (HEADPHONE)

• Apagado:

Las luces LINE y PHONES se apagan cuando se selecciona la entrada USB.

Receptor



1 Terminales de salida analógica (AUDIO OUT)

Conecte las clavijas RCA del cable de audio conectado a los terminales LINE IN de un componente de audio para casa.

2 Terminal de salida digital óptica (OPTICAL OUT)

Conecte un cable digital óptico (que podrá adquirir en un establecimiento del ramo) que esté conectado al terminal de entrada digital óptica de un componente de audio para casa.

3 Terminal de entrada de CC (DC5V)

Conecte uno de los adaptadores de CA

4 Interruptor de la alimentación (POWER)

Manténgalo pulsado para conectar/desconectar la alimentación.

5 Tecla selectora de canales (RF)

Púlsela para cambiar entre identificaciones que van a usarse en la comunicación entre el transmisor y el receptor.

6 Luz indicadora de la alimentación (POWER)

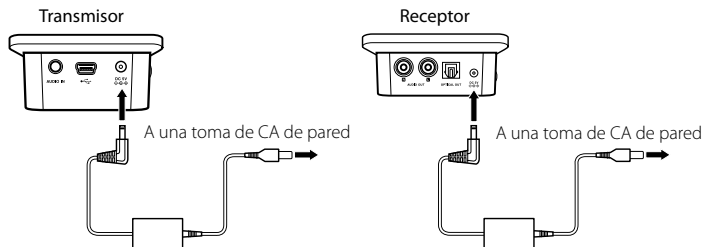
La luz se enciende cuando se conecta la alimentación.

7 Luz indicadora de comunicación (RF)

La luz se enciende cuando el receptor se comunica con el transmisor. Parpadea durante el registro de la identificación.

Conexión de los adaptadores de CA.

Conecte los adaptadores de CA (suministrados) al transmisor y al receptor.



⚠ Precaución

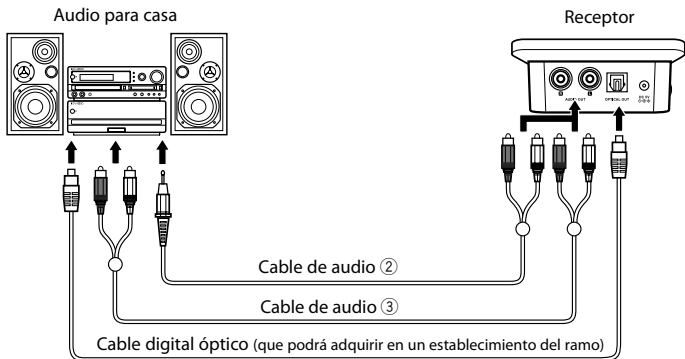
- Use el adaptador de CA suministrado (AC-050150A) para este producto. Para evitar un incendio o una descarga eléctrica no use otro adaptador de CA que no sea el especificado.
- La alimentación de este equipo no se cortará completamente aunque el interruptor de alimentación esté desactivado. Instale el equipo donde se pueda acceder fácilmente a la toma de corriente y, en caso de emergencia, poder desconectar inmediatamente el cable de la alimentación de la toma de corriente.



- El cable de alimentación suministrado ha sido diseñado para ser usado en Europa. Cuando use el reproductor en un país fuera de Europa, prepare un cable de alimentación igual a los usados en el país pertinente.
- Los dos adaptadores de CA suministrados son idénticos. Cada uno de ellos puede usarse con el transmisor o el receptor.
- El transmisor está equipado con una batería incorporada, por lo que puede usarse sin conectar el adaptador de CA. Sin embargo, la batería incorporada no estará completamente cargada en el momento de comprarla, por lo que deberá cargarse con uno de los adaptadores de CA. La recarga se completará en unas 3 horas.

Conexión del receptor

Conecte el receptor a un componente de audio para casa usando el cable de audio (suministrado) o un cable digital óptico (que podrá adquirir en un establecimiento del ramo).

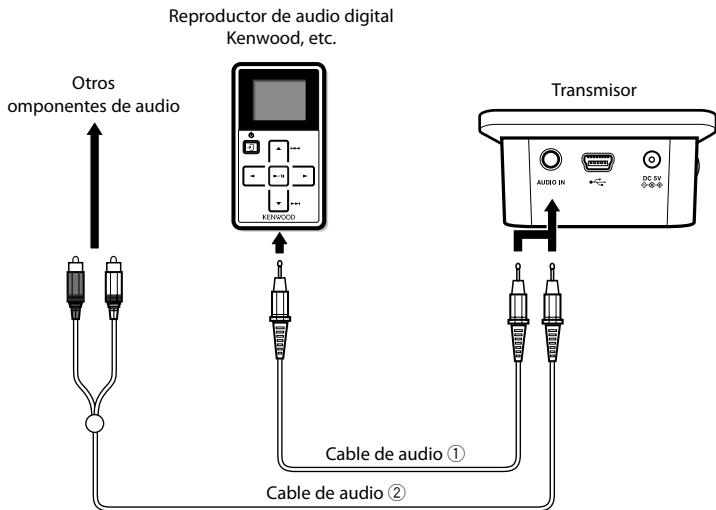


- Asegúrese de apagar el receptor y el componente de audio conectado antes de conectarlos.

Conexión del transmisor

Conexión a un componente de audio

Conecte el transmisor a un componente de audio como, por ejemplo, un reproductor portátil usando el cable de audio (suministrado).



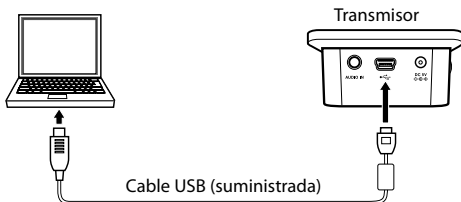
• Asegúrese de apagar el transmisor y el componente de audio conectado antes de conectarlos.

Conexión a un PC

Conecte el transmisor a un PC usando el cable USB (suministrado).

1 Inicie el PC.

2 Conecte el transmisor y el PC con el cable USB (suministrado).



3 Encienda el transmisor.

Cuando se conecte el transmisor al PC por primera vez, Windows reconocerá al transmisor como un hardware nuevo e iniciará automáticamente la instalación del controlador de dispositivo requerido. Cuando termine la instalación, la luz RF del transmisor se encenderá de forma continua.

Requisitos del sistema del PC

Sistema operativo	Microsoft® Windows® Vista/XP SP1 o posterior/2000 SP4 o posterior
Terminal USB	Cumple con la norma USB 1.1.
<ul style="list-style-type: none">• La operación no siempre está garantizada para todos los ambientes que cumplen con los requisitos indicados anteriormente.• Use un PC en el que esté preinstalado uno de los sistemas operativos mencionados arriba. La operación no se garantizará con un PC con sistema operativo actualizado ni en un PC que el usuario haya ensamblado.	



- Para la conexión USB, use siempre el cable USB suministrado.
- El transmisor funciona como altavoz del PC.
- El proceso de instalación en Windows puede tardar algo de tiempo.
- Bajo ciertos ambientes de funcionamiento, el PC puede que no suministre alimentación por el cable USB. En este caso, conecte uno de los adaptadores de CA suministrados al transmisor.
- El nodo USB no se puede usar. Siempre conecte directamente el transmisor y el PC con el cable USB suministrado.

Conexión/desconexión de la alimentación

Mantenga pulsada la tecla POWER para conectar la alimentación. La luz POWER se enciende.



Mantenga pulsada de nuevo la tecla POWER para apagar el transmisor.

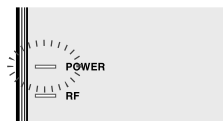
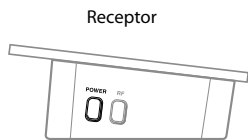


• Este producto puede funcionar cuando las luces RF del transmisor y el receptor están encendidas.

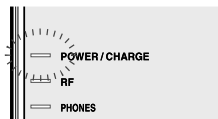
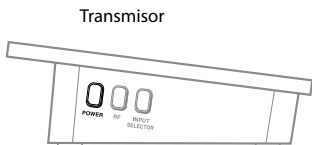
Reproducción en el componente de audio

Las canciones guardadas en el componente de audio conectado al transmisor se pueden reproducir con la calidad del original en el componente de audio conectado al receptor.

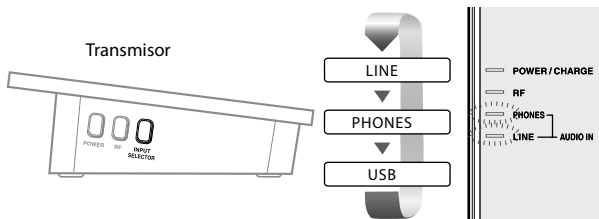
1 Encienda el receptor y el componente de audio conectado.



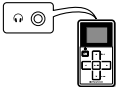

2 Encienda el transmisor.



3 Seleccione la entrada LINE o PHONES según el componente de audio conectado.



Cuando se selecciona la entrada USB, las luces LINE y PHONES se apagan.

Componente de audio	Ajuste
	Toma de auriculares de un reproductor de audio digital, reproductor de CD, etc.
	Terminales de grabación o reproducción (LINE OUT) de un aparato estéreo, etc.

4 Reproduzca en el componente de audio.



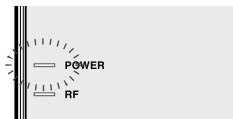
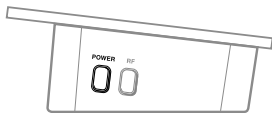
- Seleccione la entrada LINE o PHONES según el componente de audio conectado al transmisor. El sonido se puede distorsionar si se selecciona una fuente de entrada equivocada.
- El volumen de escucha se puede ajustar en el reproductor conectado al transmisor y en el componente de audio conectado al receptor.

Reproducción de canciones guardadas en el PC.

Las canciones guardadas en el PC conectado al transmisor se pueden reproducir con la calidad del original en el componente de audio conectado al receptor.

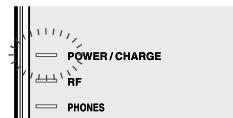
1 Encienda el receptor.

Receptor



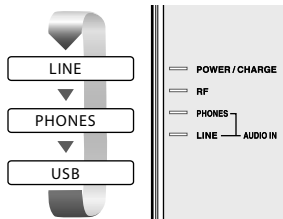
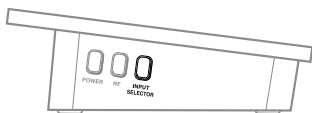
2 Encienda el transmisor.

Transmisor



3 Seleccione la entrada USB.

Transmisor



Cuando se selecciona la entrada USB, las luces LINE y PHONES se apagan.

4 Reproduzca canciones con el Windows Media Player.

Si no sale sonido

Si no sale sonido o el volumen está muy bajo mientras el PC reproduce canciones, ajuste el volumen de reproducción en el procedimiento siguiente (que describe el ejemplo de funcionamiento en Windows XP).

1 Seleccione [Start] - [Setup] - [Control Panel].

2 Haga doble clic en [Sound and Audio Devices Properties].

3 Seleccione la ficha [Audio], abra la lista desplegable [Predefined Devices] en el campo [Sound Playback] y seleccione [KENWOOD Wireless Audio].



Seleccione [KENWOOD Wireless Audio].

4 Haga clic en [Volume].

5 Desmarque la casilla de verificación [Mute] y ajuste el volumen.



- El volumen también se puede ajustar seleccionando la ficha [Start] – [Control Panel] – [Sound and Audio Devices Properties] – [Volume] en el PC conectado al transmisor o en el componente de audio conectado al receptor. La operación más sencilla es la de ajustar el volumen en el componente de audio mientras el volumen de reproducción del PC está ajustado al máximo nivel.
- Cuando el transmisor está conectado al PC mediante el cable USSB no sale sonido por los altavoces del PC.

Cambio del canal de comunicación

Si el sonido tiene ruido o se interrumpe intermitentemente puede haber interferencia en el canal de comunicación. En este caso, intente cambiar el canal de comunicación como se describe más abajo.

1 Pulse la tecla RF en el transmisor.

Transmisor



El canal de comunicación cambia cada vez que se pulsa la tecla RF.



- Al cambiar el canal del transmisor cambia automáticamente el del receptor.
- Este producto está equipado con tres canales para usar en la comunicación. Si la recepción no mejora cambiando entre canales, intente cambiar los lugares de instalación del transmisor y del receptor.

Cambio de la combinación del transmisor y el receptor.

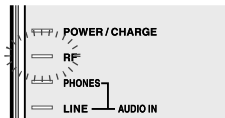
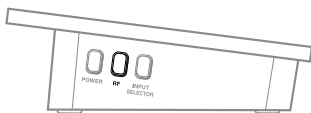
Para usar el transmisor con un receptor diferente o para usar el receptor con un transmisor diferente es necesario coordinar sus identificaciones como se describe más abajo. Note que la operación siguiente no es necesaria cuando se usa el transmisor y el receptor suministrados juntos en el mismo paquete porque sus identificaciones ya han sido coordinadas en la fábrica.

1 Ponga el transmisor y el receptor cerca uno del otro (unos 30 cm), en donde usted pueda controlarlos simultáneamente.

2 Encienda el transmisor y el receptor.

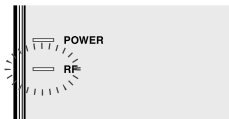
3 Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas selectoras de canales del transmisor y el receptor.

Transmisor



La luz RF en el transmisor parpadea.

Receptor



La luz RF en el receptor parpadea.

4 Suelte las teclas selectoras de canales cuando las luces RF del transmisor y el receptor dejen de parpadear y se enciendan.

Solución de problemas

Un problema no siempre significa un fallo de funcionamiento. En el caso de producirse un problema, consulte primero el síntoma en la tabla siguiente antes de solicitar el servicio de reparaciones. Algunos problemas pueden deberse al componente conectado, así que consulte los manuales suministrados con sus otros componentes.

Problema	Solución
No se puede conectar la alimentación.	<p>El adaptador de CA no está conectado (transmisor o receptor) o la batería incorporada está agotada (transmisor).</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Conecte bien al transmisor y al receptor los adaptadores de CA suministrados. Cuando el transmisor vaya a funcionar con la batería incorporada, asegúrese de cargarla completamente de antemano.
El sonido tiene ruido, está distorsionado o se interrumpe.	<p>Algo interfiere con la comunicación entre el transmisor y al receptor.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Instale el transmisor y el receptor en lugares donde no haya obstrucciones entre ellos.
	<p>Puede haber equipos cercanos que usen la misma banda de frecuencia de radio que la usada por este producto (ej., LAN inalámbrica, horno microondas, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Cambie el canal de comunicación (página 18).➔ Instale el transmisor y el receptor en lugares alejados de una LAN inalámbrica, horno microondas, etc.
	<p>Hay cerca una sintonizador de radio o una antena CS.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Use el transmisor y el receptor alejados de la antena.
	<p>Puede interferir ruido con la comunicación si hay cerca una fuente de magnetismo intenso tal como un aparato de TV.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Instale el transmisor y el receptor alejados del aparato de TV.
El PC no reconoce el transmisor.	<p>El transmisor y el PC están mal conectados.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Conéctelos bien usando el cable USB suministrado (página 13).➔ Conecte de nuevo el cable USB. Si el transmisor sigue sin ser reconocido, reinicie el PC.
	<p>Se puede usar un nodo USB.</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Conecte directamente el transmisor y el PC con el cable USB suministrado.

Problema	Solución
El sonido no se emite o el volumen está demasiado bajo.	<p>El transmisor está mal conectado al componente de audio o al PC.</p> <p>➡ Conéctelos bien con el cable de audio o el cable USB (páginas 12 y 13).</p>
	<p>El terminal AUDIO IN del transmisor está mal ajustado.</p> <p>➡ Pulse la tecla selectora de entrada el número de veces necesario para seleccionar la fuente de entrada que corresponda al componente de audio conectado (página 15).</p>
	<p>[Mute] está marcada en la configuración [Volume] del PC.</p> <p>➡ Desmarque [Mute] (página 17).</p>
	<p>El terminal AUDIO IN del transmisor está conectado a la toma de auriculares del componente de audio y el volumen del componente de audio está demasiado bajo.</p> <p>➡ Ajuste a un nivel apropiado el volumen de reproducción del componente de audio.</p>
	<p>El volumen está bajo en el componente de audio,</p> <p>➡ Ajuste el volumen a un nivel adecuado (página 17).</p>
	<p>El dispositivo de salida de audio del PC no está ajustado en [USB Speaker].</p> <p>➡ Abra la lista desplegable [Predefined Devices] en el campo [Sound Playback] y seleccione [KENWOOD Wireless Audio] (página 17).</p>
	<p>El receptor está mal conectado al componente estéreo con el cable de audio o un cable digital óptico.</p> <p>➡ Conéctelos bien con el cable de audio o un cable digital óptico (página 11).</p>
Los canales de audio derecho e izquierdo no están balanceados.	<p>➡ Verifique y ajuste el balance de la salida del componente de audio o del PC conectado al transmisor.</p> <p>➡ Verifique y ajuste el balance de la salida del componente estéreo conectado al receptor.</p>

Notas para tirarla

Reciclado de la batería incorporada

El transmisor usa una batería de iones de litio como batería incorporada. La baterías de iones de litio es reciclable. Cuando tire el transmisor, saque la batería incorporada y llévela a un centro donde la reciclen.

AVISO

- **No caliente excesivamente la batería incorporada, y no la abra, modifique o tire al fuego o al agua.**

La generación de calor excesivo o la explosión puede causar un incendio.

- **No deje la batería incorporada cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa.**

Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.

- **Coloque cinta aislante en los conectores de la batería incorporada.**

Si los electrodos de la batería se cortocircuitan puede producirse un incendio o una explosión.

- **No deje la batería incorporada cerca del alcance de los niños.**

Podrían producirse lesiones u otros accidentes.

- **Si el líquido de la batería incorporada sale de la misma y entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua dulce y acuda a un médico.**

Si el líquido entra en sus ojos podrá producirse una lesión en los mismos.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

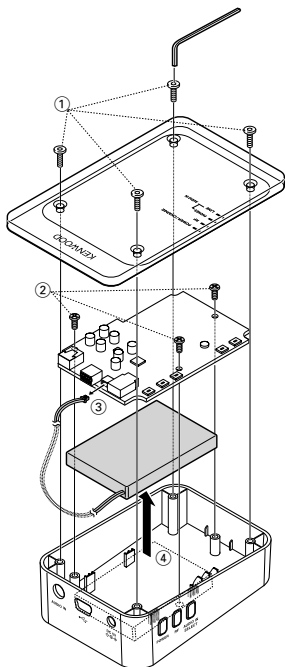
Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Extracción de la batería (batería incorporada) antes de tirarla: Transmisor

IMPORTANTE:

Nunca intente abrir el transmisor, excepto cuando lo tire. Para sustituir la batería incorporada, póngase en contacto con su agente de servicio Kenwood más cercano.

- ① Quite los cuatro tornillos del panel usando la llave suministrada.
- ② Quite los tres tornillos del tablero de circuitos usando un destornillador Phillips (+) de precisión.
- ③ Saque el tablero de circuitos y desconecte la batería incorporada del conector. Tenga cuidado para no aplicar una fuerza excesiva al conector.
- ④ Saque la batería incorporada. Tenga cuidado para no lesionarse los dedos al sacarla.
- ⑤ Coloque una pieza de cinta aislante en el conector del extremo del cable procedente de la batería incorporada, y luego póngalo en una bolsa de plástico, etc.



- Quite la batería incorporada después de confirmar que está totalmente descargada.
- Una vez desconectada la batería incorporada, no intente reconectarla al conector del tablero de circuitos.
- Lleve la batería incorporada quitada al centro de reciclado de baterías recargables lo antes posible.

Especificaciones

Transmisor

Tipo:

Transmisor inalámbrico digital

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz
(2400 MHz – 2483,5 MHz)

Formato de audio:

AUDIO IN (PCM lineal: 16 bits, 44,1 kHz)
USB (PCM lineal: 16 bits, 44,1kHz)

Alcance de comunicación (Distancia):

30 m

Terminal de entrada (Nivel/Impedancia):

AUDIO IN LINE (2000mV/ 10k Ω)
AUDIO IN PHONES (800mV/ 33k Ω)

Terminal de entrada USB:

Tipo mini-B

Consumo de corriente:

500 mA máximo

Tiempo de reproducción continua (con la batería incorporada):

Aprox. 4,5 horas

Tiempo de recarga (la batería incorporada):

Aprox. 3 horas

Dimensiones (An x Al x Prof):

61 x 32 x 100 mm

Peso (neto):

Aprox. 86 g

Receptor

Tipo:

Receptor inalámbrico digital

Respuesta de frecuencia:

20 Hz – 20 kHz (+0/-1 dB)

Terminal de salida (Nivel/Impedancia):

AUDIO OUT (1,2 V/ 480 Ω)

Terminal de salida digital (Sensibilidad/frecuencia):

Salida óptica
(-21 dbm – -24 dbm/ 660 nm \pm 30 nm)

Alimentación:

CC 5 V (adaptador de CA: CA 230 V, 50 Hz)

Dimensiones (An x Al x Prof):

77 x 32 x 78 mm

Peso (neto):

Aprox. 70 g

General

Rango de Temperatura de Funcionamiento:

0 °C – 35 °C

- Este producto ha sido diseñado exclusivamente para ser usado en interiores. No lo use en exteriores.
- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquelo siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo

Número de serie